

ODZNACZONY ZA PRACĘ DLA ZNP. — Prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer. msc. Karol Rozmarek (na lewo) na bankiecie 70-cio lecia Tow. Agatona Gillera-Tomasza Zana Gr. 170 ZNP w sali Przybyło w dn. 3go listopada odznaczył wśród innych p. Ludwika Rozkuszke, sekr. fin. Gr. 170 ZNP (na prawo) medalem za pracę dla Zw. Nar. Pol. W środku znajduje się długoletni prezes Gr. 170 ZNP p. Jan Kanty Wiczorek.



NIEULECZALNIE CHORO. — Zdjęcie przedstawia zasmuczoną matkę panią Barbarę Bock z Roxbury, Mass., bawiącą się z jej 17-miesięczną córeczką, co do której lekarze orzekli, że jest chora na nieuleczalną chorobę serca i czas jej życia jest policzony.



SYN AKTORÓW AKTOREM. — Zdjęcie przedstawia 7-letniego Mickey Rooney Jr., jak razem ze swą matką, aktorką Marią Vikers, gra rolę w dramacie z Wojny Domowej, który będzie wyświetlany w kinach i na telewizji.



LECZENIE ŻYRAFY. — W ogrodzie zoologicznym w Koblencji, zach. Niemcy żyrafa zachorowała na przelęty pokarmowy. Zdjęcie przedstawia weterynarza owijającego jej długą szyję, gdy tymczasem dozorca karmi ją marchewką, aby spokojnie poddała się temu zabiegowi.



INDYKI NA "DZIEŃ DZIĘKCZYNIENIA". — Powyższe 4 obrazki przedstawiają przygotowanie indyków do sprzedaży na "Dzień Dziękczynienia". Są to sceny w rzeźni, gdzie dokonuje się uboju indyków, ich wytrzebienie i opakowanie w celofanowe torby oraz znakowanie wag.



ZABÓJCA Z NIEODPARTEJ ŻĄDZY. — Zdjęcie przedstawia zaledwie 15-letniego Johna Millera z Reno, Nevada, który według przyznania się na policji, zabił 2-letnią Laurę Wentzel w pobliżu Los Angeles dlatego, że "poczuł w sobie żądze zabicia kogoś." — W chwili jego ujęcia planował on zabić jeszcze kogoś innego także z powodu tej "nieodparłej żądzy zabicia."



WETERAN Z WOJNY CYWILNEJ — 115 lat. — Zdjęcie przedstawia Waltera Williamsa z Houston w Teksasie, który obchodził swe 115 urodziny. Jest on jednym z dwóch jeszcze pozostałych przy życiu weteranów Wojny Cywilnej. Ten drugi jest młodszy o 3 lata od Williamsa.



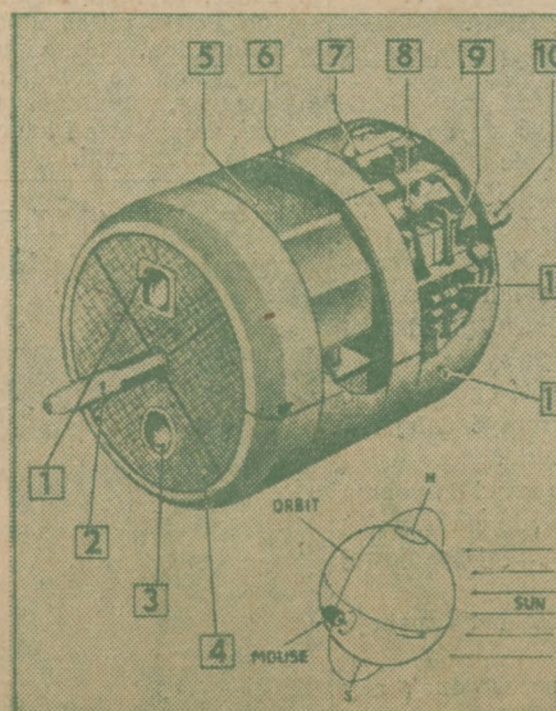
TU 17 OSÓB SPALIŁO SIĘ ŻYWCEM. — Zdjęcie przedstawia ruiny 3-piętrowego domu apartamentowego w Niagara Falls, N. Y., w którego pożarze spaliło się żywcem 17 osób, w tym 14 dzieci. Przyczyną pożaru był wybuch pieca do ogrzewania.



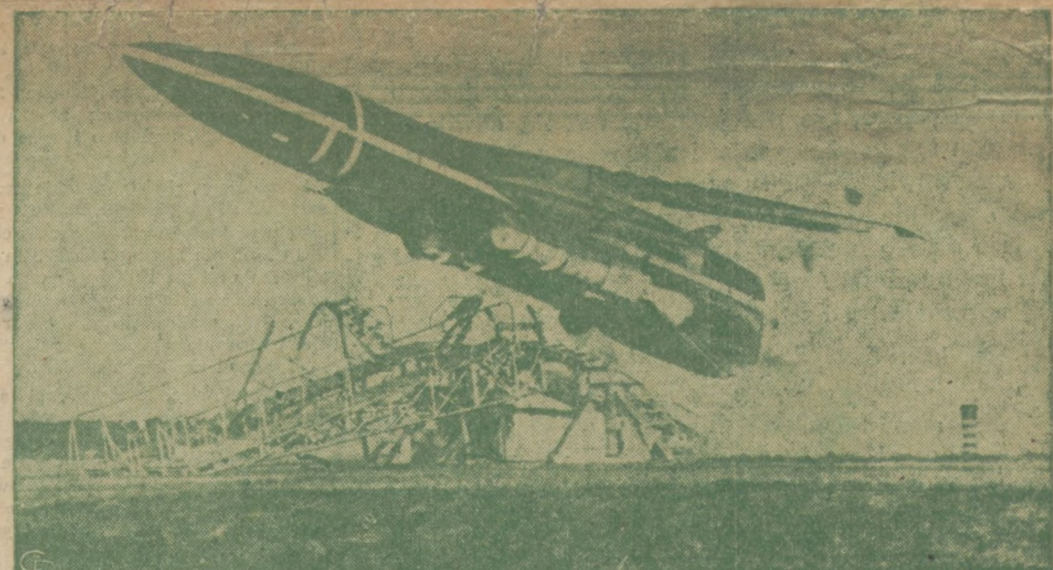
SCENA PO KATASTROFIE. — Pociąg pośpieszny Montreal-Boston wykołosił się w Medford, Mass. Dwie osoby zostały zabite i kilkanaście rannych wśród 200 pasażerów.



WYBITNI GOŚCIE NA BANKIETIE 60-CIO LECIA MACIERZY POLSKIEJ, odbytym w dn. 3go listopada w hotelu Sherman. Od lewej do prawej: — Stanisław Spisak, mąż dyrektorki; pani Dennis Voss, Sig Sobczyński, główny kierk w biurze prokuratora Adamowskiego; dyrektorka ZNP, Karolina Spisak; Stefania Foszcz, żona sekretarza generalnego; Józef F. Foszcz, sekr. gen. ZNP; George Libe-race, brat sławnego pianisty; pani Sakowicz, Franciszka Dymek, wiceprezesa ZNP; Al Sakowicz, senator stanowy i Bronisława Helkowska, dyrektorka ZNP.



ZIGNOROWANY PRZEZ RZĄD. — Zdjęcie przedstawia dr Freda Singera, astrofizyka z uniwersytetu Maryland, znanego jako "ojciec projektów długodystansowych," który jeszcze w 1951 roku przedłożył amerykańskiej administracji w Washingtonie swój projekt satelity ziemni i sugerował jego wypuszczenie do stratosfery. Obok na lewo jest szkic tego satelity dr Singera. Rząd amerykański jednak ten projekt i sugestie zignorował. Gdyby nie to, to Stany Zjed. wyprzedziłyby Rosję o setki kilometrów w wypuszczeniu satelity ziemni.



RAKIETA Z GŁOWICĄ ATOMOWĄ. — Zdjęcie przedstawia wypał rakiety międzykontynentalnej "Snark" na jej stanowisku. Widoczne są na zdjęciu też pomocnicze tanki paliwa, które umożliwiają wystrzelenie rakiety na dalsze odległości. Rakieta jest zaopatrzona w głowicę atomową.



PRZESPAŁO KATASTROFIE. — Katastrofe pociągu chicagowskiego w White Pigeon, w której jedna osoba została zabita, a 38 osób odniosło rany, 3-letnie dziecko Bonnie Myrdek z Syracuse, N. Y., najsłodszej przespało. Zdjęcie przedstawia scenę, jak w czasie akcji ratunkowej to dziecko zostało znalezione w rozbitym wagonie.



NAJMILSI PRZYJACIELE CZŁOWIEKA — Zdjęcie u góry przedstawia 4-letniego Stefana Żaluskiego z Watermill, N. Y., z psem, niemieckim owczakiem, który jest "najlepszym przyjacielem chłopca." Zdjęcie zaś na dole przedstawia holenderską malarzkę Gretchen Maas z jej "najmilszymi kotkami". Widać dosadnie, że te kociaki muszą być naprawdę miłe.



POŁA GOJAWICZYŃSKA DZIEWCZĘTA Z NOWOLIPEK

(Ciąg dalszy)

Oprytomniła i ujrzała przed sobą aptekarza i jego poruszające się ciagle usta. O czym mówi, Boże drogi? Mówił, jak to cywilizuje dzieciaki na Lesznie, dzikusów, którzy wchodzą do apteki w czapkach na głowie, a na zwrócenie uwagi burczą hardo:—przed kim mam zdejmować, co?

Amelka uśmiecha się z wysiłkiem. I co im pan wtedy mówi? Aptekarz:—Wtedy pokazuje im święty obrazek nad drzwiami do laboratorium i mówi:—a, choćby przed tym —nie laska?

Kobietom, które przychodziły po domowe leki, po różne maści zielone, psie i kocie sadła, zalecał mydło i szorowanie od stóp do głowy całego ciała, wbrew oczywistym interesom. Amelka uśmiechnęła się z uznaniem i podziwem dla jego charakteru.

Małe piszczały ciągle o większe porcje chleba. Cechna nie miała pieniędzy na opłacenie biura pośrednictwa, aby dostać posadę. Niech piszcza, niech pocierpi trochę, potem, gdy ona zdobędzie aptekarza, wszystkim będzie lepiej. A czy Cechna nie może szukać pracy przez ogłoszenie? I Cechna stanęła pod Kurierkiem. Ale zamiast posady wychowawczyni otrzymała zajęcie—u dentysty. Na coś zdał się patent z modnych kursów froebelowskich? Ma wózek biały fartuch i biały czepek, myć narzędzia i podawać je panu doktorowi. Trzymać chorych za ręce i mówić im, że nie będzie wcale bolało, że już—już, zaraz przestanie boleć. Zmieniać wodę w szklance, pilnować płomienia maszyny spirytusowej, mieć pod ręką watę. Lekarz przyjrzał się uważnie. Ta dziewczynka była mizerna. Szara jakaś i zbledzona, trzewiki miała polatane, ale porusza się cicho i uśmiech ma bardzo miły. Przyjrzaawszy się jej puszystym, burym włosom, zadecydował, że nie potrzebuje wkładać czepek. Co do garderoby, to biały, zapięty pod szyję fartuch całkowicie ratował sytuację.

—Moje asystentki—rzekł doktor—opuszczały mnie kołno dla wojny. Mam dość tych zmian sił fachowych. Zrobimy z panienki asystentkę. Jak na imię? Czesława? No, dobrze. Jutro o czwartę, przycięcia zaczyna się o piątę.

Asystentka! Cechna wróciła do domu i stanęła na środku pokoju. Asystentka! Przywołała małe i wyciągając dłoń, nakazała: Cudujcie, smarkule. Czy wiecie, z kim macie do czynienia? To nie Cechna stoi przed wami, a panna Czesława, asystentka, nieomal doktor!

Małe podniosły wrzask. Z kuchni przydreptała pani Raczyńska. Amelcia stanęła na progu z kapeluszem na zaciśniętej piędzi. Chwila triumfu Cechny.

—Jakie wynagrodzenie?—pyta przezornie pani Raczyńska.

—Piętnaście rubli miesięcznie.

—Piętnaście rubli! 50 kop. dziennie! Pani Raczyńska biegnie w kąt pokoju i zapala lampkę przed obrazem. Toć to bogactwo dla nich, co żyli wyproszonymi groszami.—Ale, moje dzieci, wyprawię wam dzisiaj bal na uczenie tego dnia!

Usmażyła racuchy na oleju, ale kaszę obficie okraszała skwarkami. Potem herbata. Dużo przyjemności przeżyła przy nakrywaniu stołu. Świeży obrusek, przyrząd do oliwy i octu, sól i pieprz, w końcu: serwetki.

—Moja Amelciu, wyjmij serwetki z szuflady.

—Po co to wszystko, mam? parę racuchów i tyle racu...

—Po co? po co? Ej, Amelciu, już ty mi się nie buntuj. Narzekasz na matkę, a gdybyś mnie dawniej słuchała, nie ślepałabyś teraz nad tymi głupimi kapelusznymi. Miałabyś inne zajęcie, lżejsze i elegantsze, tak jak Cechna, u tego doktora. Weszłabyś między ludzi... Choć—pani Raczyńska machnęła ręką—i ty idziesz w górę!

—Co mama plecie—w jaką górę?

Tylko sobie przypominaj, moja droga. Twój pierwszy chłopiec, co teraz siedzi u Kwiryny—czym był? Chłopcem u kupca. Potem—pan Michałowski—urzędnik. A teraz—ho ho!—aż aptekarz!...

Z tego wynikało, że matkom nie wolno nigdy opuszczać rąk, nawet po śmierci nieboszczyków. Mossakowska opuściła ręce i Janina męczy się teraz w takim smrodzie i brudzie w palni na Niskiej, a Mietek po śmierci ojca wziął się do stolarki, choć jest urzędnikiem.

—Człowiek nie powinien nigdy opuszczać się tak nisko. Amelka pomyślała: matka ma rację. Matka w jakiś dziki sposób ma rację! Jej straszne przeżycia zostały pogrzebane w niej samej, na wieki wieczne, nikt o tym w domu nie wie, nikt nie zna jej upadku, bo została w głębi. A na zewnątrz wygląda tak, jakby ją spotkał jakiś awans życiowy, bo i zmądrzała i skokietowała aptekarza. Co jest kłeską, co jest zwycięstwem?

Pani Raczyńska wyraziła nadzieję, że Cechna przy swoim zajęciu pozna jakiegoś przyswoitego człowieka. Dla kobiety najlepsze jest, jak wyjdzie za mąż.—Gdy nieboszczyk żył, nie potrzebowałam się o nic troszczyć. Byłam panią.

Nie, Cechna jakoś nie ma szczęścia. Potrzebowała utwierdzenia siebie, aby zachowywać się tak dziarsko i zdobywczo, jak po powrocie z pierwszej posady. Miała nową sukienkę, w wagonie jechali mili oficerowie, patrzyli na nią z upodobaniem, częstowali ją i pytali ciągle, czy ma wygodne miejsce—a potem jeden z nich odwiózł ją do domu. Ale to się już nie powtórzyło.

Potrzebowała utwierdzenia — potrzebny jest czyjś uśmiech, aby samemu się też uśmiechnąć. Tymczasem to ona musiała teraz utwierdzać ludzi, to ona musiała uśmiechać się, aby wywoływać uśmiechy na skrzywione twarze. Musiała utwierdzać pacjentów w gabinecie dentystycznym, że są godni współczucia, że ich ząbek boli, że jej pieścizłowe ręce i jej ciepły uśmiech i jej bolejące spojrzenia są z tego powodu tylko i tylko dla nich. Dotykała ramion i gładziła ręce i zaciskała mocny uścisk palców, gdy jęczyli. I uśmiechała się dziękczynnie, gdy pacjent wzdychał z ulgą, gdy był "grzeczny." Tedy zsebiotowała im znnowo o ich harcie, o cierpliwości, o zdolności do znoszenia cierpień.

Tak strasznie zatracała się w tym wszystkim. Nie czuła siebie i nikt nie czuł jej, młodej dziewczyny, a tylko śmieszne, przesadnie uprzejme i oddane stworzenie, bez śladu pretensji i kokieterii. Nie dziękowano jej nawet, bo im się należało. Nawet nieśmiertelne lalki na kanapie były przedmiotem jej troski, szyła dla nich sukienki i pieściła je po dawnemu. I one w niczym nie utwierdzały, jak tylko w jej słabości.

SAME

Aptekarz kupił trzy bilety na Irydion i uroczystie zaprosił panią Raczyńską i Amelcie. Nikt nie może wiedzieć co się działo z panią Raczyńską, gdy zasiadała na balkonie w teatrze Polskim, jak bardzo się czuła wywyższona. Dopiero teraz zrozumiała postępowanie Amelci. Cóż znaczyły te wszystkie obietnice pana Michałowskiego, przyjmowane z drżeniem rąk, wobec zaproszenia aptekarza, z którym się siedziało na oczach całego świata, z córką, w teatrze?

(Ciąg dalszy nastąpi)

Jutro Koncert Czajkowskiego w Orchestra Hall

W niedzielę, dnia 24 listopada, o godzinie 3:30 po południu w Orchestra Hall wystąpi poraz pierwszy w Chicago młody, ale znany już w świecie muzycznym, pianista polski Andrzej Czajkowski.

Czajkowski mieszka stale w Polsce, a obecnie odbywa swoją pierwszą turę koncertową w Stanach Zjednoczonych. Pianista polski zaledwie przed kilkunastu dniami, bo 1 listopada skończył 22 lata. Jako dziecko przeżył wszystkie okropności wojny i okupacji. Mając niespełna 5 lat stracił

oboje rodziców i większość dalszej rodziny. Wychowuje go babka z linii matki. Pomimo ponurych i tragicznych czasów, Andrzej poświęca cały swój czas i wszystkie swoje wysiłki nauce gry na fortepianie. Zapal i upór dają rezultaty, gdyż zaraz po wojnie w wieku lat 9 Andrzej zostaje przyjęty do szkoły muzycznej w Łodzi. W trzy lata później, w 1948 roku zostaje wysłany na studia do Narodowego Konserwatorium w Paryżu, gdzie studiując pod kierownictwem Lazara Levy i gdzie w roku 1950 zdobywa pierwszy medal tegoż konserwatorium.

Po powrocie do Polski kontynuuje studia, między innymi u Szpilnalskiego, a jednocześnie zaczyna studia kompozycyjne.

Pierwszym sukcesem Czajkowskiego było zdobycie jednej z nagród na międzynarodowym konkursie Chopinowskim w Warszawie w 1955 roku. Już w rok później Czajkowski zdobywa nagrodę na międzynarodowym konkursie Królowej Elżbiety w Brukseli, a co więcej podbija swoją grą audytorium, oraz zdobywa uznanie krytyki, a między takich autorów jak Rubinstein.

Obecnie Czajkowski ma za sobą już szereg koncertów w Europie, a także już i w Stanach Zjednoczonych. W niedzielę usłyszymy go w Orchestra Hall. Będzie on grał Bacha, Chopina i Prokofiewa.

Bilety na koncert zakupić należy w aptece Władysława Wierzorka pnr. 1514 N. Milwaukee ave., ponieważ powyższy procent ze sprzedaży biletów w p. Wierzorka, dyr. Rady Polonii Amer. zostanie przełany na cele Rady P. A.

Koncert urządzi Allied Arts Corporation, 20 N. Wacker dr., Chicago 6, Ill., tel. FR 2-0566.

Na Ślubnym Kobiercu



Renee Wójcik

W następną sobotę, 30 listopada, b.r., stanie na ślubnym kobiercu w kościele św. Trójcy przy ulicy Noble i Division, panna Renee Wójcik ze znanym na Polonii baletmistą Feliksem Sadowskim, obecnie producentem telewizyjnym na stacji American Broadcasting Co.

Panna młoda uczęszczała do Akademii św. Rodziny i jest członkinią ZNP. Pan młody był członkiem baletu warszawskiego, potem był choreografem w Hollywood, ostatnio był choreografem na telewizji, zaś od obecnego sezonu jest producentem swego własnego programu telewizyjnego p. t.: "Georgia Drake" co niedzielę, o godz. 8-jej wieczorem.

ASTMA

Szybka skuteczka dla cierpiących na astmę. Szybka ulga od kaszlu, braku tchu i dyszki. Pierwszy zabieg da ulgę jakiej od dawna pragnęliście. — Dla dzieci i dorosłych. Ten nowy, naukowy zabieg jest bogactwem dla cierpiących na astmę. — Piszcie lub telefonujcie bezwzględnie do:

PAUL'S LABORATORY Chicago 90, Ill. Telefon GRaceand 7-0435

Czytając "Dziennik Związkowy" dostajecie co dzień najświeższe wiadomości z całego świata.

Boże Narodzenie 1957 w Polsce

Wyjazdy lotnicze z Chicago do Polski, 15 dni w Kraju, Święta z rodziną, koszty przelotu tańsze o \$97 od osoby.

WYCIECZKA DO POLSKI Maj 1958 r.

Na polskim statku "Batory" lub samolotem. Uczestnicy mają do wyboru:

- 1) Tylko zwiedzenie Polski i odwiedzin rodzin lub
- 2) Pobyt w Polsce a potem: Wiedeń, Rzym, Nicea, Lourdes, Paryż, Bruksela, Londyn.

O SZCZEGÓŁY ZWRACAJCIE SIĘ DO:
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.
TAD. BIELOBRADSK, Właściciel
828 N. STATE ST. CHICAGO 10, ILL.
Telefon: Superior 7-4440

Savings received by the 15th
earn from the 1st.

NOW **4%**
ON ALL SAVINGS

- ★ Wysokie Rezerwy
- ★ Wysokie Dywidendy
- ★ Osiagalność Fundusów
- ★ Gwarantowane Bezpieczeństwo

Konsekwentnie z dobrym zaradkiem i lojalnymi nie przeciętne zarobkami United jest w stanie płacić swoim oszczędzającym wysokie dywidendy. Przenieście swe fundusze do tej dobrze wyrobionej instytucji oszczędnościowej.

United Savings AND LOAN ASSOCIATION
4730 W. 79th St. Phone Ludlow 5-7700

Gdzie Bawimy Sie Dziś Wieczorem?

Naturalnie na "Andrzejkach"! Na dorocznym imprezie Legionu Młodych Polek, cieszącej się sławą jednej z najweselszych zabaw polonijnych. Mile gospodynie potrafią zawsze stwarzać na swych zabawach szampański nastrój, starając się — zawsze z dobrym rezultatem — aby wspólnie spędzony wieczór pozostał na długo w pamięci uczestników. Stali bywalcy imprez Legionu Młodych Polek dobrze o tym wiedzą, niechże przyprowadzą z sobą przyjaciół i znajomych, którzy jeszcze na "Andrzejkach" nie byli.

Przybywając na "Andrzejki" połączymy jednocześnie dobre z pożytecznym. Zabawimy się wesoło i przyczynimy się do zasilenia funduszu L.M.P., który zawsze używany jest na cel godny poparcia.

Komitet, na czele z przewodniczącą Harriette Loris i wiceprzewodniczącą Józefiną Pawłowską, serdecznie zaprasza miłośników dobrej zabawy na swoje tradycyjne "Andrzejki", w tę sobotę, 23-go listopada o godzinie 8:30 wieczorem, w pięknej sali "Marcin's Ball-Room", pnr. 3705 Fullerton Ave.

Pulaski Coal Co. Przypomina o Węglu i Oleju Do Opału

Teraz najwyższy czas zaopatrzyć się w węgiel i olej do opalu na zimę, gdyż zima zawiała już do innych stanów i pora roku jest już bardzo późna. Za parę dni będziemy obchodzić 'Święto Dziękczynienia' w gronie rodziny i gości i dobrze ogrzane mieszkanie uprzyjemni nam świąteczną atmosferę.

Jak długo transportacja jest dobra, nie odwołujemy z zamówieniem węgla i oleju do opalu. Teraz węgiel jest czysty i suchy i dostawa może być dokonana bez żadnych opóźnień. Radzimy zatem telefonować jeszcze dzisiaj albo w poniedziałek z rana, aby otrzymać węgiel i olej do opalu na 'Święto Thanksgiving'.

Pulaski Coal Co. posiada wszystkie gatunki węgla, jakie tylko sobie życzycie, do waszych stoików, farnesów, boilerów i pieców domowych.

Zastanowienie: Bishop 7-8200, a zastanowienie obsłużeni natychmiast i ku waszemu zadowoleniu. (R. M.)

DOLARY DO POLSKI zamiast Paczek

Za pośrednictwem szwajcarskiego banku dostarczamy do rąk odbiorcy w każdej miejscowości w Polsce amerykańskie BANKNOTY DOLAROWE. Otrzymywanie dolarów z zagranicy i posiadanie ich jest obecnie w Polsce prawnie dozwolone. Dostawa trwa około 14 dni i jest w pełni gwarantowana. Odbiorcy uzyskują legalnie 95 złotych za dolar i prywatnie dwa razy więcej.

POLISH AMERICAN AGENCY, INC.
Dept. DZ.
799 BROADWAY
NEW YORK 3, N. Y.

21-szy Krąg Starszoharcerski
ORŁY KRESOWE
— urządzi —
**Dnia 30 Listopada
WIELKĄ ZABAWĘ
JESIENNA**
W SALI ZWIĄZKU POLEK
pnr. 1309 N. ASHLAND AVE.
POCZĄTEK O GODZINIE 8-jej WIECZOREM
ORKIESTRA "CONTINENTAL"

Czy Macie Rupturę? Napewno Ciecicie
Mieć Pas Dajacy Satysfakcję? Wygodę? Ulgę?
Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i łatwy do utrzymania czysto. Nie będą Was uciążliwie paski ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja. lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i przeróżnych pasów i pasów na rupturę.

A. DIADUL & SONS
1144 MILWAUKEE AVE. Założ. 1902 Humboldt 9-1252
(Dawnej na Wells Ulicy—Dobre miejsce do parkowania na ulicy)
NASZE JEDYNE BIURO
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysyłkę do EUROPY
Godziny codziennie od 9 do 5
w soboty od 9 do 3 a także za specjalnym umówieniem.

PO WĘGIEL I OLEJ NA ZIMĘ TELEFONUJ CIE DO SOLIDNEJ POLSKIEJ FIRMY
SOLAK FUEL SUPPLY
Virginia 7-7055
PHILLIPS 66 DISTRIBUTORS

PHILLIPS 66 Olej do Furnesów z "Double action additives" zabezpiecza przed rdzeniem i sadzą, chroni Wasz tank, przewody olejowe, filter i palnik. ★ Automatyczny "Refill Plan", oparty na statystykach U. S. Weather Bureau. ★ Phillips 66 Olej Omalowy do pieców i furnesów daje więcej ciepła i B.T.U. na galonie.
Węgiel — Olej Omalowy — Natychmiastowa Obsługa
Zamiana Stetnowy Ogrzewania — Instalacje
STANLEY W. SOLAK, Właściciel

Cudowne działanie
przeciszczające
Gumy do Żucia
działa głównie
**W Usuwaniu
Nieczystości—
Nie Dobrej Żywności**
Oto tajemnica, odkryta przez miliony o FEEN-A-MINT, cudownej innej gumy do żucia, na przeczyszczanie FEEN-A-MINT test inna edy się ja żuje. Jest także inna, bo usuwa większość nieczystości—nie dobre żywienie! FEEN-A-MINT nie działa w żołądku, gdzie żywność jest trawiona. Dlatego nie usuwa dobrego pożywienia. Lekarze wiedzą, że FEEN-A-MINT działa przeważnie w dolnych jelitach, usuwa głównie nieczystości, a nie dobre pożywienie. I nie po-drażnia! Przekazuje się jak miliony. Żucie wyborna FEEN-A-MINT 16 tabletok 35c—także małe i ekonomiczne rozmiar.

Feen-a-mint
THE CHEWING-GUM REVOLUTION

Bal Jubileuszowy Tow. Promień Gwiazd, Grupy 3114 Z.N.P.

Towarzystwo Promień Gwiazd obchodzi 50-lecie swego istnienia i z tej okazji urządzi bal jubileuszowy, który odbędzie się w sobotę, dnia 23go listopada b.r. w dużej sali Sokolni, 1062 N. Ashland Ave. Początek balu o godz. 8:30 wieczorem.

Grupa nasza w ciągu pięciu lat swego istnienia była zawsze czynną w kolach związkowych i polonijnych, oraz osiągnęła dobre wyniki na polu pracy dla sprawy polskiej.

Komitet z dr. Henry Beker na czele przygotował wiele niespodzianek, by zabawa była urozmaicona i dała uczestnikom możliwość milego spędzenia wieczoru.

Do tańca przegrzawają będzie popularna orkiestra Antosia Kawałkowskiego, tak że miłośnicy tańca zabawią się dobrze.

Komitet z Marią Galińską, prezesa, serdecznie zaprasza członków, przyjaciół i sympatyków oraz Polonie o poparcie tej imprezy i wzięcie jaknajliczniejszego udziału. Część dochodu przeznaczona na repatriantów.

TRIDENT
SAVINGS & LOAN ASSN.
1935 W. 51st Street Chicago 9

INSURED ALL ACCOUNTS
All money you save or invest by the 15th of the month will earn income from the 1st.

Osoby Starsze lub Rekonwalescent
Zamieszkałe w Cedar Rapids, Iowa
Umieknikowanie
Prywatny pokój dla starszej osoby lub niepełnej. Przyjemne otoczenie, dobra opieka i posiłki. Orchard View Guest Home, 1028-10th St. N. W. Cedar Rapids, Iowa.
Zgłoszenia tel. 24835. Piszcie, telefonujcie lub przyjeździecie.

WYJAZDY DO POLSKI
Zbiorowe i indywidualne
Samolotami i Okrętem
w maju, czerwcu, lipcu i sierpniu
Organizuje polskie biuro podróży
EUROPE TRAVEL BUREAU
1130 N. California Ave. Capitol 7-8327
SPRZEDAJE bilety samolotowe i okrętowe,
WYRABIA Pełnomocnictwa,
SPROWADZA krewnych z Polskich na stałe i z wizytą
Fachowa, szybka i uprzejma polska obsługa
Józef MIGALA, Właściciel.

Niedziela, 1 Grudnia
Klub Demblin urządzi wielką zabawę stoliczkową w niedzielę, dnia 1go grudnia, o godz. 2 po poł. w sali Ironsides, 1241 N. Wash-tonaw. Komitet przygotował wiele pięknych i wartościowych nagród. Serdecznie zaprasza na tę piękną i wesołą zabawę wszystkich znajomych, sąsiadnie Kluby oraz i członków. Cel wiadomy jest wszystkim, więc godny poparcia. Prosimy o przybycie.

Szybka, Zadziwiająca Ulga!
Czy cierpicie na dokuczliwe bóle z powodu Artryzmu, Reumatyzmu lub Neuritis? Jeśli tak, to tu jest nowa nadzieja! NUSAL, nowa, bezpieczna naukowo, skutecznie zbadana, formuła działa wewnętrznie dla szybkiej ulgi na dręczący ból, zmniejsza obrzmienia i zwalnia sztywność w stawach. Medyczne wypróbowana, nie zawiera szkodliwych narkotyków, nie powoduje nálogów. Po co cierpieć, gdy możecie uzyskać błogą ulgę za pomocą NUSAL. Nie ma szybszej ulgi na artryzm i reumatyzm. Przekonajcie się! Gwarantujemy Zwrot Pieniędzy. We Wszystkich Aptekach.

Lećcie do POLSKI
tylko samolotami Linii Lotniczej KLM
—a zapewni Wam maksimum wygody i przyjemności.

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES.
82 E. Wacker Street
Chicago, Illinois
Financial 6-3635

PIERWSZA LINIA LOTNICZA ŚWIATA

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

Cena biletu w obie strony, klasę turystyczną: **\$725.40**
Specjalne bilety lotnicze, ważne na 15-dniowy pobyt w Europie plus 2 dni podróży: **\$628.40**
POMÓCIE Z WASZYM MIEJSKOWYM AGENTEM PODRÓŻY LUB

Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe
Zrobione według najlepszych Polskich i Europejskich Doświadczeń i Nauki
UŻYWAJCIE ZIOŁ KS. FRANCISZKA
Skutecznych przy Następujących Niedomaganiach
No. 1—na niestrawność i rozwołnienie; No. 2—na wątrobie i żółć; No. 3—na kaszel, zaziębienie, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 4—na reumatyzm, podagrę, artre-tizm; No. 5—doskonałe na uspokojenie nerwów oraz na dobry sen; No. 6—zioła kapielowe aromatycznie—orzeźwiająco po \$2 każde; No. 7—na nerki i pęcherz; No. 8—świetny środek na schudnięcie—po \$3 każde.

Tylko duże paczki (z tekstem polskim i ang.) z opłac. przesyłką.
Słynie już na całą Amerykę ZIOŁA KS. FRANCISZKA z zaufaniem zamówień, bo doprawdy nikt nie może być tak skuteczny i skutecznie nie znajduje. Jesteśmy pewni, że kto użyje tylko jedną paczkę naszych ZIOŁ, tego do zamówienia drugiej nie potrzeba już więcej zachęcać, gdyż sam je sobie z radością zamówi aby dłużej nie cierpieć.

PROSBA: Przy każdym zamówieniu prosimy zawsze wymienić No. Zioła i pisać wyraźnie i dokładnie adresy
UWAGA: Zioła nasze można nabywać w Aptecz K. Cabański, 1147 N. Ashland Ave., oraz w Biurze Podróży — Intercontinental Travel, Ltd., u Pułastwa Bielobradzków, 828 N. State St. (tuż przy Chicago Ave.).
Na C. O. D. Nie Wysyłamy. — Po wszelkie informacje piszcie
FATHER FRANCIS' HERBS
6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO 29, ILL.

"Oszczędzajcie i
Zarabiacie w PROSPECT
Gdzie Potęga i
Bezpieczeństwo Placa
Wielkie Dywidendy!"

**"DWA RAZY WIEKSZE REZERWY
CHRONIĄ WASZE OSZCZĘDNOŚCI"**

4% PROSPECT FEDERAL
SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
1715 WEST 47th ST. • LAFAYETTE 3345

MIROSLAV LUKAS
Executive Officer

Ogłoszenie to wartę 1c dla członków naszego "Junior Thrift Club". Zapiszcie swe dziecko dzisiaj!

Beauty AND Protection
for your Home!
Combination
Storm Doors • Windows
Screens
LATEST AWNINGS
Alum-A-Vent • Fibre Glass
Roll-Up
Custom Designed Awnings
and Canopies
Free Estimates • Easy Terms
Chicago & Suburbs
**JAY-BEE AWNING
& WINDOW CO.**
3458 N. CICERO AVE.
PENSACOLA 6-7643

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9, 1908 at the Post Office at Chicago, Illinois under the act of March 3, 1879

Published daily except Sundays, Holidays & 1st

ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS Inc. 1201 Milwaukee Avenue CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobota	Codziennie i Sobota
Rocznica (1 yr.) \$16.00	Rocznica (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 4.50	Kwartal. (3 mos.) 4.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75
Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznica (1 yr.) \$6.50	Rocznica (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 3.50	Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.00	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobota Tylko Sobot. Wydanie

Rocznica (year) \$22.00 Rocznica (year) \$8.00

Półrocz. (6 mos.) 13.00 Półrocz. (6 mos.) 5.50

Kwartal. (3 mos.) 8.00 Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczo

Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczo

Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief

J. STAN ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700

Telephone to City Editor before 8 A.M.

BRUNSWICK 8-8707

Rekopies i fotografie Redakcja nie zwraca.

Wizja Sekretarza Pracy

Sekretarz pracy James P. Mitchell, nie chcąc tego, widzi i przewiduje na podstawie miarodajnych raportów, ukrywać pod korcem przed ogółem społeczeństwa, podać o ustaleniu się kosztu życia.

Ale dobre widoki na rynku artykułów spożywczych nie świadczą o zaistnieniu pomyślnej koniunktury, biorąc ogólnie. Na rynku pracy sytuacja nie przedstawia się imponująco. Tu i tam ruch przemysłowy zwolnił swe tempo, odłożywszy zbitych pracowników.

W październiku znajdowało się w całym kraju 2,508,000 ludzi bez pracy—około 600 tysięcy więcej niż przed rokiem w tym samym miesiącu. W lutym zawyzycał pozostałe bez pracy najwięcej ludzi z powodu sezonowych przerw w niektórych gałęziach przemysłu i najmniejszego w ciągu roku zatrudnienia na roli. Liczba bezrobotnych w lutym tej zimy może więc przekroczyć cztery miliony... jeśli sytuacja nie poprawi się. W styczniu bieżącego roku na listach zasiłkowych po wszystkich stanach znajdowało się 3,244,000 osób.

Aczkolwiek perspektywy nie przedstawiają się w różowych kolorach, do alarmu powodu jeszcze nie ma. Ogólny stan zatrudnienia w kraju jest wciąż wysoki, wyższy z rokiem każdym. Siła nabywcza w najszerszej masie ludności amerykańskiej ma przedstawiać się jak najlepiej, sądząc po posiadanych oszczędnościach. Niektóre sklepy narzekają na pewien spadek obrotów, mogący poprawić się w zbliżającym się okresie świątecznym.

Od sprzedaży w okresie Bożego Narodzenia będzie zależało wiele, jak mówią, czy w styczniu i w lutym tej zimy będzie gorzej czy lepiej. Ożywianie przemysłu obronnego w odpowiedzi na groźby ze strony Moskwy też może wywrzeć wpływ dodatni na stan zatrudnienia. Dwa miliony ludzi może więc znaleźć pracę, bo około dwu milionów należy do bezrobocia "transytowego"—normalnego podczas zmiany pracy.

Dalszy Proces Rozbicia

Najwyższa komenda polskiej kompartii pod nazwą Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej zarządziła walny zjazd przywódców lokalnych z całego kraju "w końcu bieżącego miesiąca" w Warszawie.

Niewątpliwie Władysław Gomułka, pierwszy sekretarz PZPR, wróciwszy z dwutygodniowych konferencji w Moskwie, będzie miał sporo do zakomunikowania swym podwładnym, bo do zarządzenia zjazdu doszło właśnie w przededniu jego wyjazdu ze stolicy Związku Sowieckiego.

Poza tym polska partia komunistyczna ma swoje wewnętrzne kłopoty poważnej natury. W szeregach PZPR ma daleko postępujący proces rozbicia, po usunięciu redaktorów zlikwidowanego pisma "Po Prostu," należących do ideologicznych filarów partii.

Po stłumieniu "Po Prostu," spotkał taki sam los z wyroku kompartii nowe pismo "Europa." I znów padły poważne filary. Dziesięciu pisarzy-komunistów złożyło legitymację i wystąpiło z szeregów PZPR-owskich. Są wśród nich: Adam Ważyk, autor "Poematu dla Dorosłych"—popularny dziś poeta w Polsce i na Zachodzie, krytycy literatury Mieczysław Jastrun i Jan Kott, znani w Europie, pisarz Jerzy Andrzejewski, pisarz Stanisław Dygat i inni. Jest to bolesny cios dla partii komunistycznej i samego Gomułki, który w środowisku pisarzy wywołał bunt swoimi zarządzeniami, ograniczającymi wolność słowa. Podjął on również ostrą rozgrywkę z elementami postępowymi w partii, co pogłębiło przedpaździernikowy proces dekompozycji szeregów PZPR-owskich i poważnie wpłynęło na dalsze rozbicie provincialnych ośrodków partii.

Pierwsze miesiące po październiku przyniosły Gomułce same sukcesy: zlikwidował konspirację stalinowską, uniknął interwencji sowieckiej, zdobył w społeczeństwie kredyt zaufania, jakiego nie miał dotychczas żaden przywódca komunistyczny. Obraz zaczął się

zmieniać po upływie niespełna roku od czasu VIII Plenum. Pierwszym sygnałem spadku popularności Gomułki były liczne strajki robotnicze. Po tym przyszyły demonstracje studenckie. Propaganda reżimowa starała się umniejszyć ich znaczenie twierdzeniem, że miały charakter "wybryków chuligańskich." Obecnie opuszczają partię dobrowolnie młodzi intelektualni. Decyzji tej nie da się już łatwo zakłajstrować. Są to bowiem niewątpliwie ludzie od wielu lat związani ściśle z partią. Byli oni współtwórcami "odwilży." Postawili ścieżki dla Gomułki przed rewolucją październikową. Społeczeństwo widziało w nich najwierniejszą gwardię Gomułki.

Czy decyzja wystąpienia z szeregu partii dziesięciu pisarzy jest równoznaczna z wycofaniem się ich z czynnego życia pisarskiego i politycznego? Jest to mało prawdopodobne. Należy raczej przypuszczać, że grupa ta stanowić będzie opozycję pozapartijną. W każdym razie fakt ten pogłębia dalszy proces dekompozycji w szeregach polskiej kompartii i poważnie osłabia pozycję Gomułki w kołach postępowych i intelektualnych.

"Turnpike" Oplaca Się

Tak zwane "turnpike"—drogi płatne, oparte na kapitałach prywatnych, mają przyszłość przed sobą, ponieważ oplacają się. W stanie Ohio, na przykład, "Ohio Turnpike" przyniosła w październiku tego roku \$1,202,000, czyli o \$175,000 więcej w tym samym miesiącu przed rokiem. Od stycznia do października, w trzech pierwszych kwartałach roku bieżącego, dochód tej drogi wynosił \$12,729,819—trzy miliony dolarów więcej niż rok temu, wkrótce po otwarciu.

Komisja pokryła wszelkie wydatki związane z utrzymaniem drogi i ponadto wypłaciła tytułem procentów od bondów \$8,829,000, zarobiwszy na czysto około czterech milionów dolarów w dziewięciu miesiącach.

A więc interes całkiem niezły. Z innego punktu widzenia korzystny także dla ogółu podatników, obarczonych kosztem konserwacji dróg bezpłatnych. Bo skoro po nich mniej wozów osobowych i ciężarowych przejeżdża, mniej są one zrujnowane i wymagają mniejszego wkładu co roku.

Do używania "turnpike" nikt nikogo nie zmusza. Kto tylko sobie życzy, kto woli i lepiej dla niego wypada, ten może sobie jeździć zwykłymi drogami darmo. Natomiast ci, dla których kalkuluje się lepiej, mogą sobie podrozdować czy transportować towary po drogach płatnych. Oczywiście dla ogółu będzie przedstawiało się jeszcze lepiej, gdy kiedyś w przyszłości cały kraj będzie pokryty dogodną siecią super-drog automobilowych typu "turnpike" i będą one bezpłatne.

Ale dopóki to nie nastąpi, dopóki kraju nie będzie na to stać, zbudowane i budowane obecnie "turnpajki" należy traktować jako postęp i dobrodziejstwo.

New York Nabiera "Kolorów"

W ciągu dwudziestu siedmiu lat liczba niebiałych mieszkańców metropolii nowojorskiej potroiła się—jak wynika z ostatniego raportu statystycznego.

Do niebiałych mieszkańców "wielkiego New Yorku" zaliczani są murzyni i przedstawiciele rasy żółtej. Pierwsi stanowią tam około 96 procent niebiałych, a drudzy resztę. Szybki wzrost niebiałych zaczyna zaciemniać New York. Dotąd nie ma jeszcze powodu do alarmu. Ale jeśli wzrost niebiałych utrzyma się dalej w takim tempie, albo nabierze jeszcze większego rozmachu, to obecna supremacja rasy białej będzie naprawdę zagrożona. A na to zanoszą się. W ubiegłych siedmiu latach, liczba czarnych i żółtych mieszkańców powiększyła się o 41 procent, gdy liczba białych spadła o 6 procent. — Zmniejszała się mimo faktu zaliczania 90 procent żyjących w mieście 600 tysięcy Puertończyków do rasy białej.

"Wielki New York," to znaczy Manhattan z przyległymi przedmieściami, liczy z górą 11 milionów mieszkańców. Czarni i żółci stanowią teraz 14.2 procent ogółu ludności, gdy w roku 1950m tworzyli tylko 9.8 procent. W całym stanie New York nie ma takiego wzrostu niebiałych, ponieważ 88 procent murzynów ścigał się do New York City i przedmieść takich jak Bronx, Queens i osiedli w powiecie Suffolk.

Statystyka dowodzi, iż murzyni masowo migrują ze stanów południowych do stanów północnych i ciągną do największych ośrodków ludzkich. Przenoszą się z południowych farm do miast północnych. Wszak mniej więcej to samo można zaobserwować w Chicago, drugim największym mieście w Stanach Zjednoczonych. Nie inaczej sytuacja przedstawia się w Detroit, Cleveland i po drugich dużych miastach. Murzyni po wielkich ośrodkach zwiększają również szeregi bezrobotnych, gdy ich miejsce na południu wypełniają napływowi robotnicy rolni z Meksyku.

Dawniejszy żołnierz w Indochinach, uznany za zaginionego, powrócił niespodzianie do Quimper we Francji i zawitał do rodziny, która uznała go za zaginionego.

Francois Appriou w r. 1948 dostał się do niewoli wietnamskiej. Po zawieszeniu broni, był zmuszony pracować w fabryce. Dopiero niedawno temu został uwolniony i mógł powrócić.

"Dopiero Nam Republikanom Udało Się Dostać Go Do Washingtonu"



WIÓRA SPOD PIÓRA

Nazywają ją azjatycką. Władom o kogo chodzi. O kryps. W szkołach zamyka się poszczególne klasy. Personel licznych zakładów i przedsiębiorstw jest przeszedzony. Ci którzy stanęli do codziennych zajęć to albo wybladli ozdrowieńcy, których już wirus grypy azjatyckiej wymoczył albo kandydaci do choroby, lekko pokaszliwujący od czasu do czasu.

"Asjatyka", jak ją nazywano w całym świecie, nie oszczędziła żadnego kraju. Nawet żelazna kurtyna nie pomogła. Długo, co prawda, nie przyznawano się do epidemii, jak zawsze gdy dzieje się coś niepomyślnego, ale wreszcie postanowiono ogłosić urzędowy komunikat.

Radio moskiewskie w komunikacie agencji Tassa doniosło, że epidemia grypy rozszerza się szybko po całym kraju i że "wszędzie szeroko zakrojono kampanię w celu zatrzymania pochodzącej grypy". Na zakończenie podkreślono z naciskiem, że nie chodzi o grype azjatycką, która szaleje w zachodniej Europie, lecz o grype rodzimą, "czysto rosyjską".

Dostojni! Ostatnie dlaczego nie? Rosja, państwo najbardziej nacjonalistyczne i nad wyraz łaskotliwe na punkcie dumy narodowej, nie może sobie pozwolić, by jakas tam grypa szerzyła się po całym terytorium mogła być innego aniżeli rosyjskiego pochodzenia. Przecież to byłby skandal, by coś z granicznego, nawet gdyby to było azjatyckie, mogło wejść do Rosji i grasować bezkarnie.

HUMOR CHURCHILLA

W okresie II wojny światowej, kiedy rozpoczęła się bitwa powietrzna o Anglię, premier Churchill wyjechał samochodem do Canterbury, aby osobiście przekonać się, czy słynna katedra została odpowiednio zabezpieczona przed ewent. atakiem "Luftwaffe". W rozmowie z arcybiskupem Canterbury premier tłumaczył, że podjęte zostały wszelkie możliwe środki, tak że przypuszczalnie, gdyby nawet w najbliższym otoczeniu padły bomby — katedra pozostałaby nienaruszona.

Arcybiskup, słuchając wywodów Churchilla zauważył: — No tak, w porządku, jeżeli chodzi o bomby, padające w pobliżu — ale co się stanie jeśli bomba trafi w nas, w samą katedrę?

— W takim wypadku oczywiście arcybiskupowi — będzie pan musiał uważać to za zaproszenie do nieba — odpowiedział Churchill z humorem.

Pani Johansen, lat 32, zamieszkała w Drontheim (Norwegia) wystąpiła do sądu ze skargą o rozwód motywując ją tym, że jej mąż, lat 50, lepi z wosku figurki ludzkie, nadaje im imiona przyjaciół i znajomych (poci młodzi) pani Johansen i kłuje te figurki szpilką.

W Anglii pojawiły się w handlu specjalne papierosnice dla kierowców samochodów. Są one umieszczone w pobliżu przewodników elektrycznych. Wystarczy nacisnąć na guzik i papieros wyskakuje z pudełka zapalony.

Co Życie Niesie

Zawrotne Czasy Wymagają Równowagi Ducha. — Kto Więcej Płaci Za Wyścig Zbrojeń? — Tajniki "Sierżanta" Ujawnione

Pokolenia zrodzone z końcem dziewiętnastego i w pierwszych dwóch dekadach dwudziestego wieku, rzeczywiście przeżywały historię skoncentrowaną. Przejdały te nasze czasy do dzieł jako okres największych wstrząsów i oszałamiającego postępu.

Przeżyliśmy dwie straszliwe wojny światowe,—drugą bez porównania okrutniejszą i dzikszą od pierwszej. Byliśmy świadkami bezprzykładnego w dziejach rozbicia, komunizmu i niemieckiego, komunizmu i japońskiego.

Ze zgrozą patrzyliśmy na planowaną eksterminację narodu polskiego, najpierw stosowaną przez Niemców, później przez Rosjan. Wstrząsał nami Katyń i pochód śmierci w Korogorod. Burzyły w nas krew wiadomości o niesłychanych, przymusowych "wedrochach ludów," — znów najpierw zapoczątkowanych przez Niemców, a dalej prowadzonych przez mołocha sowieckiego.

Zaiste, bezmiar upadku moralności międzynarodowej nie da się opisać.

Podniebne Wzloty

Ale taka już jest przedwieczna zasada życia, że dobro potrafi wyprowadzić z upadku człowieka.

Bo w tym samym czasie zdziwienia i okrucieństwa, — zrobiliśmy olbrzymi skok od pojądów konnych do statków przestworzy. Zbadaliśmy tajemnice atomów i znów mądrość życia prowadzi nas do strasznego posiewu śmierci pierwszych bomb jądrowych — do stosowania wiedzy atomowej na pożytek ludzki — tak w wytwórczości przemysłowej, jakoteż i w badaniach lekarskich.

Nie jest łatwo być optymistą w tych czasach, a jednak... jednak te upadki i przełomy naszych czasów nie mogą nam odebrać wiary w lepsze jutro.

Łatwo jest rzucać gromy słowne i rozdziarać szaty nad podłością i zgorznięciem czasów naszych. Trudniej jest o równowagę myśli i ducha. A właśnie to dziś jest zawrotność czasów wymagających od nas spokoju i równowagi. Te są próbie naszej dojrzałości. One — i wiara w wyższe przeznaczenie ludzkości, którego nie mogą unicestwić zbrodnie totalitarnych zbrojczy i podpalaczy świata.

Cena Bezpieczeństwa

Stany Zjednoczone szybko, aczkolwiek z pewnym zażenowaniem, podjęły prawie rzuconą im przez Rosję Sowiecką.

Będziemy się zbroili, będziemy budowali pociski balistyczne i okryły względnie stacje w zaziemskich strzelnicach, na każdy agresywny odruch Kremla odpowiemy gotowością obrony.

Nie będzie to łatwa sprawa. Ani też nie będzie tania. Poza koniecznością mobilizacji moralnych i intelektualnych sił narodu,—musimy się zdobyć na wydatki finansowe, dochodzące do astronomicznych cyfr.

Pierwsze wiadomości z Washingtonu wskazują na to, że budżet federalny na przyszły rok fiskalny rozpoczynający się 1-go lipca, wyniesie jakieś 74 biliony dolarów.

Wydatki obronne i zbrojeniowe będą wyższe o co najmniej dwa biliony dolarów od tegorocznej sumy i wyniosą jakieś 40 bilionów dolarów.

Cyfrы te mogą jeszcze bardziej podskoczyć, jeśli sytuacja międzynarodowa się zaostreży. Ustawodawcy nasi i członkowie rządu federalnego zrobili pełny o d w r ó t w swoich poglądach na wydatkowanie federalne. Podczas gdy przez ostatnich sześć lat kładło się nacisk na oszczędność i na możliwe zrównoważenie budżetu, to dziś już nikt o tym nie wspomina.

Kongres jest gotów uchwalić takie sumy, jakich Departament Obrony i jego wydziały naukowe badawcze żądają.

Z wypowiedzi naszych ustawodawców można wnioskować, że zażądają zwiększenia w budżecie. Mianowicie Prezydent będzie musiał tamować zapędy wydatkowe Kongresu. Dotychczas było wręcz przeciwnie.

Ile Oni Płacą?

Dobrze więc. Wtedy w jednym roku czterdzieści bilionów dolarów na obronę i na zbrojenie. Może więcej, jeśli tego wymagało będzie zaostreżenie się sytuacji.

Jaka ofiarę z naszej strony oznaczają te czterdzieści bilionów dolarów?

Tylko tyle, że nie doczekamy się niższej podatkowej. Na razie nie zanoszą się na większe ciężary podatkowe, a te, które dotychczas dźwigały, nie były znowu tak ciężkie, aby nad nimi rozpaczać.

Innymi słowy — wzmożone wydatkowanie obronne nie wymaga od nas dodatkowych ofiar, a tylko pozabawia nas nadziei obniżenia podatków.

Cena więc, jaką za bezpieczeństwo płacimy, jest stosunkowo mała w porównaniu z ceną, jaką za zbrojenia muszą płacić narody pod jarzmem komunistycznym.

Tam za zbrojenia płaci się nieopisaną nędzą, wysiłkiem i niewolą milionów i milionów ludzi. Tam postępy balistyczne idą w parze ze straszną krzywdą całych narodów. I ta krzywda zemści się kiedyś na czerwonych siepaczach.

Obnażenie Sierżanta

A teraz słów kilkoro z innej miarki. Departament Obrony mianowicie uległ naciskowi ciekawości ludzkiej i obnażył... sierżanta.

Sierżantem jest pocisk "z powierzchni do powierzchni," czyli wystrzelany ze stałej bazy i kierowany do lądowych obiektów militarnych. Pocisk ten nazywa się "Sergeant."

Jest on "najnowszym pomysłem armii" i między wieloma innymi zaletami posiada te, że jest odporny na ataki elektroniczne, — to znaczy, że żadne pomysły wroga obliczone na wyprowadzenie go

TIMELY TOPICS

Unrest In Gilded Cages Portends Ill Wind For Red Empire Satraps

II. Not By Bread Alone

By JOSEPH WIEWIÓRA

Intellectual ferment back of the Iron Curtain can no longer be hidden behind sputnik and its resultant propaganda facade.

Three notable instances called attention of the Western world to the internal weaknesses of the red empire:

1.—Last year's best seller in Russia, a novel with a title borrowed from the Gospel: — "Not by bread alone." (N-ye talko khlébom). (N-ye talko khlébom).

2.—Publication of Milovan Djilas' "The New Class".

3.—Liquidation of the Po Prostu in Warsaw.

Although these three significant events happened in different times during a one and a half years, they should be considered coeval in general picture.

"Nye talko khlébom" vividly described insanities of communist bureaucracy. It had been revised and "corrected" for second printing.

"The New Class" describing what we called yesterday "closed communist corporations," evoked verbose wrath in all communist parties in the world, and sent its author to prison.

"Po prostu" was a voice of protest against overinflated communist martinis, who are not overburdened with too much intelligence. It had to be silenced!

Taken as a whole, these three events constitute the first open revolt against the dogmatism and schematic rigidity of communist theory.

The authors of two books and the editors of Po Prostu were at glaring variance with the bosses of closed corporations.

What is more important, however, is the fact, that they are precursors of the struggles to come. This ideological and intellectual ferment within the red empire is not a passing phenomenon. It will grow in intensity and eventually overcome diehard communists.

How was this revolt of the young brought about?

Communists, from Lenin down, bet heavily on young generations. They were going to bring up youngsters and children educated exclusively under communist tutelage. Juveniles of the revolution and children born under communist system of government were made wards of the state.

Communist education began at the cradle. Red tyrants were going to create a new class of citizens — communist janisaries.

This plan worked for a while. However, anxious to catch up with the West in the fields of technology, the Kremlin tyrants were compelled to provide more and more education to young people and to children.

They were so anxious to overtake the West in the field of education and technology, that they

overlooked obvious ramifications of their action.

Education means opening of the mind to scientific inquiry. Such inquiry, once started and encouraged, cannot be channelled along narrow and rigid party lines.

To ameliorate the intellectual dissatisfaction, red tyrants provided for their students and scientists... gilded cages. Good pay, luxurious living conditions, unlimited funds for certain type of research were to satisfy intellectuals and blind them to spiritual freedom.

But the peons in gilded cages refused to be satisfied and silent. They began to voice protests against spiritual imprisonment.

"Nye talko khlébom", "The New Class" and "Po Prostu" are the first sign of the seething revolt that will eventually explode in the faces of red barbarians and autocrats.

Thus educational progress in Russia carries within itself the seeds of disintegration of communist pragmatism.

And our primary aim in the cold war should be to reach these young intellectuals already resenting their gilded cages.

Tips on Traffic Safety

By CHARLES F. CARPENTIER Secretary of State

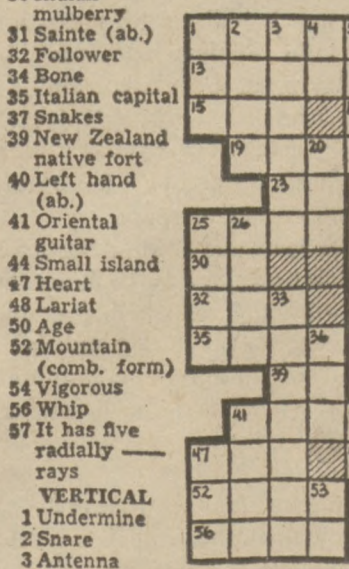
The fatigued driver does not realize the danger in which he is placing his life as well as the lives of others. The alertness and the reflexes of a fatigued motorist are not at the peak required to drive safely.



With summer having ended, the days are shorter and this will have its effect on driving during the evening rush hour. After a long day of work, the tired motorist will be additionally plagued with treacherous half-light, when visibility is poorer than it seems to be. The deceptive light, together with jammed traffic, makes a fatigued driver a dangerous one. If a person insists upon driving when tired he should adjust his normal driving habits. His temper should be curbed. Speed should be reduced. And extra caution should be exerted. If possible, a fatigued driver should pull off of the highway and take a breather, or stop at a cafe or a restaurant for a cup of coffee or tea.

Echinoderm

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 Depleted echinoderm | 4 International language |
| 9 Rodents | 5 Prostrate |
| 13 Intersticed | 6 Shakespearean villain |
| 14 Fillip | 7 Steamer (ab.) |
| 15 Golf term | 8 Attendant |
| 16 Aqueduct | 9 Rupees (ab.) |
| 18 Maculinea | 10 Beasts |
| 19 Piebald pony | 11 Paving materials |
| 21 Percussion instruments | 12 Mineral spring |
| 23 Three-toed sloth | 17 Symbol for erbium |
| 24 Symbol for samarium | 20 Insect egg |
| 25 Lame | 22 Employ |
| 27 Enthusiastic ardor | 25 Bristle |
| 30 Indian mulberry | 26 Singing voice |
| 31 Saline (ab.) | 28 On top of |
| 32 Follow | 29 Promontory |
| 34 Bone | 33 Dominions |
| 35 Italian capital | |
| 37 Snakes | |
| 39 New Zealand native fort | |
| 40 Left hand (ab.) | |
| 41 Oriental guitar | |
| 44 Small island | |
| 47 Heart | |
| 48 Lariat | |
| 50 Age | |
| 52 Mountain (comb. form) | |
| 54 Vigorous | |
| 56 Whip | |
| 57 It has five radially rays | |

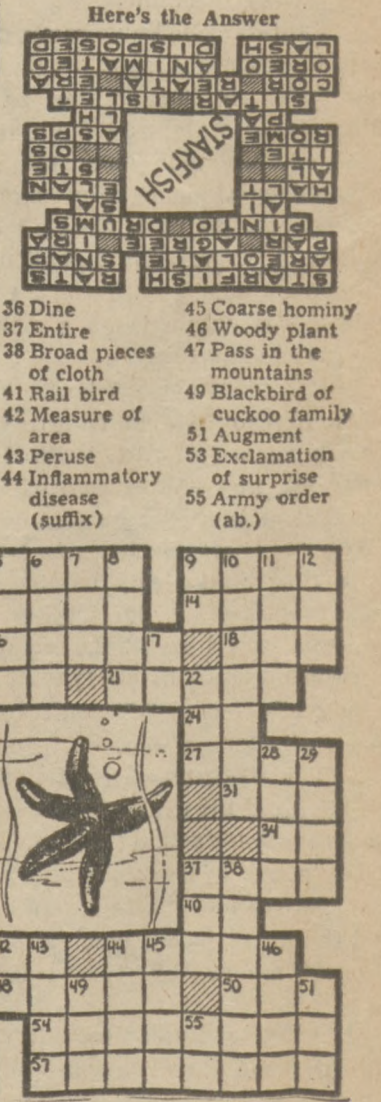


VERTICAL

1 Undermine

2 Snare

3 Antenna



Here's the Answer

1 Undermine

Z Posiedzenia Zarządu Centralnego ZNP.

Cenzor Gunther i Dr. Sadlek Przegrali Ostatecznie Skargę w Sądach Kraj.

Wiceprezesa Dymek Zawiadomiła Z. C., Ze Rada Polonii Wysła Natychmiast Do Polski Lekarzy Za Sumę 35 Tysięcy Dolarów

Regularne posiedzenie Zarządu Centralnego odbyło się w piątek, 22go listopada, pod przewodnictwem prezesa Karola Rozmarka. Na wstępie prezes Rozmarek wezwał Zarząd Centralny do oddania czoł pamięci zmarłych członków i członkiń ZNP.

ARTUR KOŚCINSKI, ogólnie znany i poważany adwokat i sędzia federalny Stanów Zjednoczonych, długoletni członek Grupy 1547-ej w Detroit, Mich., był długoletni prezes Gminy 15-ej; był członkiem Rady Szkolnej ZNP, wieloletni poseł Sejmów naszych, a przewodniczący Sejmowi 28-go.

WIKTOR ALSKI, — długoletni członek Grupy 154-ej w Pittsburghu, Mich., wybitny patriota, jeden z czołowych pisarzy Polonii Amerykańskiej, wydawca i redaktor "Pittsburgherina".

STANISŁAW MAĆKOWIAK — zasłużony w pracy dla Związku i dla spraw społeczno-narodowych, długoletni członek Grupy 922 w Indiana Harbor, Ind., mąż Walerii Maćkowiak, byłej komisarki Okręgu 15-go.

JOZEF OBLAMSKA, długoletnia, bo od roku 1900 członkini Grupy 76 w St. Louis, Mo.

BOLESŁAW MAŁGOWSKI, — członek Grupy 225-ej w Buffalo, N. Y., jeden z najstarszych Braci naszych, bowiem wstąpił on do Związku w roku 1892, czyli był jego członkiem przeszło 65 lat.

ANTONI ABLAMOWICZ, — zasłużony Związkowiec, długoletni członek i były prezes Grupy 5-ej w Chicago, były długoletni prezes Gminy 3-ciej, poseł wielu naszych Sejmów.

Cześć ich pamięci. Cześć pamięci wszystkich Braci i Sióstr naszych zmarłych od ostatniego posiedzenia. Gminom i Grupom wyrażamy żal. Rodzinom zmarłym ślemy wyrazy głębokiego współczucia.

Po przyjęciu protokołu z poprzedniego posiedzenia Z. C. i po przyjęciu korespondencji nadeszłych w ostatniej chwili, zdali sprawozdania urzędniczy Z. C.

Sprawozdanie Prezesa ZNP Karola Rozmarka

W dniu 19-go października uczestniczyłem w Bankiecie Jubileuszowym z okazji 50-cio lecia Towarzystwa "Gwiazda Polski" — Grupy 893 ZNP w Chicago. Przewodniczącym programu w czasie bankietu był Józef Foszcz, prezes Grupy 893 ZNP, Sekretarz Generalny ZNP. Przemawiali w czasie programu ks. dr. Stanisław Lisewski, proboszcz parafii św. Trójcy; Walenty Kożuch, komisarz Okręgu 13-go ZNP; Rozalia Wójcik, komisarka Okręgu 13-go ZNP; Alojzy A. Mazewski, prezes Gminy 41-szej ZNP i Stefania Foszcz, przewodnicząca Komitetu Jubileuszowego.

Pomoc Polsce

Po złożeniu życzeń i udekorowaniu zasłużonych członków i członkiń Grupy 893-ej — w prze-

Stanisława Boryslawskiego, prezesa Grupy 859; Norbert Luszczyński, wiceprzewodniczący Komitetu Bankietu; ks. prałat E. A. Fitzgerald, proboszcz parafii Corpus Christi w Mineola; Joseph P. Messina, mayor miasta New Hyde Park; Clifford N. Williams, mayor miasta Mineola; Stanisław Krause, radny miasta Mineola; Władysław Szymański, honorowy prezes Gminy 114-tej ZNP; Leopold Babirecki, komisarz Okręgu 3-go ZNP i ks. Thomas Manning z parafii Corpus Christi w Mineola.

Uznanie

W moim przemówieniu w języku tak angielskim jak i polskim wyraziłem uznanie Grupie 859-ej za jej dobrą 50-cio letnią pracę organizacyjną i społeczną i przedstawiłem najważniejsze sprawy, które obecnie ma przed sobą tak ZNP jak i cała Polonia Amerykańska.

Na podkreślenie zasługuje fakt, że Grupa 859-ta z okazji jubileuszu zapisała do ZNP 19 nowych członków i członkiń, na łączną sumę ubezpieczenia \$20,500.00.

Rada Szkolna

W dniach 31-go października i 1-go listopada uczestniczyłem w Cambridge Springs, Pa. w zebra-

niu Rady Szkolnej ZNP. W zebra- niu wzięli udział wszyscy członkowie Rady Szkolnej. Zebranie przyjęło polecenia Komisji Wniosków i Budżetu; omówiło i załatwiło sprawę oplat szkolnych; przyjęło do wiadomości donacje na rzecz rozwoju Kolegium i jako pomoc niezamożnym studentom na opłaty szkolne; zatwierdziło dalszą akcję sprzedaży znaczków w celu stałego powiększenia funduszu Kolegium; załatwiło sprawę pensji profesorów i pracowników administracji szkolnej.

Zasługi Założycieli

W dniu 3-go listopada uczestniczyłem w uroczystościach jubileuszowych z okazji 70-cio lecia Towarzystwa im. Agatona Gilleri i Tomasza Zana — Grupy 170-tej ZNP w Chicago. Bankiet Jubileuszowy, oprócz członków i członkiń Grupy 170-tej, zgromadził licznych reprezentantów Grup należących do Gminy 177-mej ZNP oraz przedstawicieli Okręgu 13-go ZNP.

W czasie programu przewodniczył Jan Kanty Wieczorek, który zebraniem przedłożył historię powstania i pożytecznej działalności Grupy 170-tej. W czasie programu przemawiali: — Ludwik Roz-

kuska, przewodniczący Komitetu Obchodu; Rozalia Wójcik, komisarka Okręgu 13-go ZNP; Jakub Kieca, prezes Gminy 177-mej Z. N. P.; Roman Puciński, prezes Wydziału Kongresu Pol. Amer. na Stan Illinois i Walenty Kożuch, komisarz Okręgu 13-go ZNP.

W moim przemówieniu przypomniałem zebraniem zasługi Agatona Gilleri przy powołaniu do życia Związku Narodowego Polskiego 77 lat temu. Mówiłem również o Kongresie Polonii i o naszych starych w Warszawie i w celu udzielenia przez nasz rząd pomocy ludności w Polsce przez udzielenie odpowiedniej pożyczki i kredytów.

Zarządowi Grupy 170-tej oraz członkom i członkiniom złożyłem

gratulacje Zarządu Centralnego z okazji jubileuszu oraz życzenia dobrych rezultatów w dalszej działalności organizacyjnej, społecznej i narodowej.

Młodzież

W dniu 17-go listopada wyjechałem na własny koszt i uczestniczyłem w Bankiecie Jubileuszowym z okazji 45-cio lecia Gminy 6-tej ZNP w Cleveland, Ohio. — Przewodniczącym programu w czasie bankietu był Edmund P. Lewandowski, przewodniczący 32-go Sejmowi ZNP. W czasie programu przemawiali: Stanisław Sam- mek, prezes Gminy 6-ej ZNP; ks. Józef Zabawa, proboszcz parafii Przemienienia Pańskiego; Józef Habuda, b. wicecenzor ZNP; Franciszka Tesny, prezeska Stowarzyszenia Polek w Ameryce; Władysław Osika, wiceprezesa Zjednoczenia Polaków w Ameryce; Z. P. Zakrzewski, prezes Związku Polaków w Ameryce; Irena Wallace, komisarka Okręgu 9-go ZNP i mec. Dworakowski, komisarz Okręgu 9-go ZNP.

Przemawiali również byli pre- zes Gminy 6-tej pp. Miller, Szuba, Marcik i Koczyński. Upięknieniem i urozmaicheniem programu był występ młodzieży ZNP, która pod kierownictwem Okręgowego kierownika Młodzieży — W. Meklemburga pisywała się tańcem, śpiewem i deklamacjami.

Pomoc Polsce Po złożeniu Gminie 6-tej gratulacji i życzeń Zarządowi Centralnemu i po udekorowaniu zasłużonych pracowników i pracownic tej Gminy przyznany przez Zarząd Centralny odznaczeniami — w przemówieniu w języku polskim i angielskim zaznajomiłem zebranych z obecnym stanem li- czebnym i majątkowym ZNP oraz ze sprawami jakie ma przed sobą nasza organizacja i Polonia Amerykańska.

Najważniejszymi z tych spraw w chwili obecnej są: pomoc ludności w Polsce, obrona sprawy polskiej tu w Ameryce i w polityce światowej, informowanie społeczeństwa amerykańskiego o sprawie polskiej, przygotowania do należytego uczczenia upamiętnienia w roku przyszłym 350-tej rocznicy przybycia pierwszych Polaków do Ameryki — do Jamestown, Virginia.

Od ostatniego posiedzenia Zarządu Centralnego do dnia dzisiejszego rutynowe sprawy organizacyjne były załatwiane normalnie.

KAROL ROZMAREK Prezes Z.N.P.

Dalsze Sprawozdania

Następnie złożyli sprawozdania z czynności urzędowych w ubiegłym miesiącu: wiceprezesa Franciszka Dymek, wiceprezes dr. Stefan Lisowski, sekr. gen. Józef Foszcz, skarbnik Adam Tomasz- kiewicz, dyrektorka Kat. Ziemb- Dienes, dyrektorka Bronisława Hełkowska, dyrektorka Karolina Spisak, dyr. dr. M. Majchrowicz, dyr. Bonawentura Migala, dyr. Jan Ulatowski, dyr. Henryk Spindor, lekarz naczelny dr. W. Sad- lek i kierownik działu asekuracji w ZNP T. Jasiorkowski.

Na Pomoc Polsce

Wiceprezesa Franciszka Dymek jako urzędniczka Rady Polonii zawiadomiła Zarząd Centralny, że Rada Polonii uchwaliła zakupić za sumę 35 tysięcy dola-

rów lekarstw dla chorych w Polsce i lekarstwa te przesłać natychmiast tak, aby przed Bożym Narodzeniem były dostarczone szpitalom w Polsce.

Sprawozdanie Skarbnika

Z obrotu i stanu kasy w mie- siącu Października 1957 r. Wydział Pełnoletnich i Małoletnich: W kasie było dnia 30-go wrze- śnia 1957 \$975,761.59. Wpłynęło od 1-go do 31-go paź- dziernika 1957 \$1,518,820.73. Razem \$2,494,582.32. Wyplacono od 1-go do 31-go października 1957: Pośmiertne \$210,928.80. Zakupno bonów inwestycyj- nych \$787,429.08. Inne \$857,218.79. Razem \$1,857,576.67.

Pośmiertne

Wiceprezesa Franciszka Dymek, będąc przewodniczącą Komitetu Finansów i Kontroli przed- łożyła do wypłacenia sumę \$281,- 506 za 439 wypadków śmierci pel- noletnich i sumę \$8,000 za 4 wy- padki śmierci dzieci.

Rozwój

Dyr. Jan Ulatowski jako prze- wodniczący Komitetu Rozwoju po- lecił do przyjęcia 832 certyfikaty ubezpieczenia ZNP na ogólną sumę ubezpieczenia \$892,950 i za- twierdzić połączenie 6 Grup.

Młodzież

Wiceprezes dr. Stefan Lisow- ski jako przewodniczący Komisji Młodzieży polecił Zarządowi Cen- tralnemu do zatwierdzenia wy- płacenie prowizji kołom młodzie- żym przy 6 Grupach i 2 Gmi- nach, Chórom Związkowym przy 1 Grupie i 4 Gminach, zespołowi tańców narodowych przy 2 Gmi- nach, zespołowi dramatycznemu przy 1 Grupie i drużynie dobo- szy i trębaczy przy 1 Grupie.

Sprawy Oświatowe

Wiceprezesa Franciszka Dymek jako przewodniczący Komisji Oświaty przekazała Zarządowi Centralnemu do zatwierdzenia: Udzielić pomoc finansową Gminie 122-ej ZNP w Hamtramck, Mich., na dalsze prowadzenie szkółki języka polskiego. Udzielić pomoc finansową Gminie 15-ej w Detroit, Mich., na prowadzenie szkoły języka polskiego.

Przyjąć projekt w związku z doroczną Manifestacją 3-go Maja — wyborów Królowej Pochodu i Dam jej dworu. Zobowiązać do na- pewno większe zainteresowanie młodzieży oraz Gmin ZNP zbiórka na Domy Młodzieży i pracę oświa- lową. Królową z czterema Dama- mi Dworu, znajdowały się na rydwanie Wydziału Oświaty ZNP, biorąc udział w pochodzie do pa- rku Humboldt.

Gmina ZNP zdobywająca pierw- sze miejsce w zbiorce ubiegłego roku, wybrałaby Królowę Pochodu 3-go Maja.

Gminy ZNP zdobywające druga i trzecia nagrodę w zbiorce w Okręgu XII i XIII-tych, wybrałyby każda — jedną Damę Dworu. Sposób wyboru Królowej Po- chodu i jej Dam Dworu — po- zostawia się Gminom.

Sprawozdanie Komitetu Wsparcia

Dyr. M. Majchrowicz jako prze- wodniczący Komitetu Wsparcia polecił: Odnowienie wsparcia dla tych członków, którzy stosownie do re- gularninu wnieśli odpowiednie ap- likacje.

Bal Związku Przyjaciół Wsi Polskiej w Amer.

Dorocznym zwyczajem Związek Przyjaciół Wsi Polskiej w Amery- ce — Koło im. Andrzeja Czapskie- go w Chicago otwiera sezon jesien- ny wielkim balem jesiennym, któ- ry odbędzie się dnia 23 listopada, 1957 r., w pięknej sali Związku Po- lek w Ameryce, 1309 N. Ashland ave.

Imprezy Koła im. A. Czapskiego mają już swoją wyrobną tradycję i cieszą się ogólnym uznaniem. I tym razem komitet balu oraz za- rząd Koła Związku Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce.

Polskiej dołożył wszelkich starań aby impreza wypadła naprawdę bardzo okazale. Atrakcją wieczoru będzie wybór przez uczestników Królowej Balu. Cała masa różnych niespodzianek urozmaici ten wie- czór. Do tańca przygrywać będzie znana i powszechnie lubiana or- kiestra Blue Band.

Bufety zostały obficie zaopatrzo- ne i są we własnym zarządzie. — Zwołenników dobrych zabaw u- przejmiemy zapraszamy na ten wspaniały Bal Związku Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce.

Życie swe zakupy o tych kupców, którzy mają ogłoszenia w Dzienniku Związkowym

Annoucement
Daisy Floral Shop
2401 S. 52nd Ave.
Cicero
Now Under Personal Management of
TONY VALINTIS
Over 15 years experience in the florist business with Morris Florist in Hinsdale, A. Lange in the loop, and florist in Western suburbs.
Complete Selection of
POTTED PLANTS — CORSAGES — CUT FLOWERS WEDDING FLOWERS — FUNERAL WREATHS FLOCKED TREES FOR CHRISTMAS
TO. 3-3242 WE DELIVER
Open 9 A. M. to 6 P. M. Mon. & Thurs. till 9 P. M.

WŁAŚCICIELE DOMÓW Zaoszczędźcie Na Tym Ogłoszeniu **\$2.00** Wartości
Przy każdej obsłudze wykonanej na zwołanie przez naszych fachowo wyszkolonych w obsłudze pracowników, przy waszym wyposażeniu ogzewaniu
24 GODZINNA OBSŁUGA
Dystrybutorzy WELCO OLEJU OPAŁOWEGO
Telefonujcie Teraz... HUDSON 7-5385
Wszystkie Prace Gwarantowane
McDONALD HEATING 747 West 61st Street
W mieście i na przedmieściach

GARAŻE
Finansowanie - Bez Żadnej Wpłaty
5 Lat Do Płacenia
14 x 20 HIP ROOF
Wykończony garaż z overhead drzwiami i z kon kretowych płyt podłoga. **\$673.00**
Bez żadnej wpłaty — 13.99 Miesięcz.
BIG 20x22 Gable Roof
Wykończony garaż z overhead drzwiami i z kon kretowych płyt podłoga. **\$955.00**
Bez żadnej wpłaty — 19.77 mies.
Wszystkie Nasze Garaże Obejmują
Następujące Zalety...
★ Pierwszego Stopnia Materiały ★ 2x6 Krokwie
★ Podwójne Belki Na Rogach ★ 2x6 Krzywowe Wiazania
★ 5" Okap Overhang ★ Sway Braces
★ Shingles Stosowne Do Domu ★ Metalowe Rogi
★ Aluminiowa Sisałation Izolacja ★ Bully Yarden Siding
Używamy Wszystkich Materiałów Firmy Hines Lumber Co.
Również Wszelkiego Rodzaju Prace Cementowe
COLLIER Construction Co.
TEL.: GA 5-2654
W Mieście i Na Przedmieściach w Promieniu 50 Mil

"Lepsza część życia polega na jego przyjaźniach" A. LINCOLN
mało każdego tygodnia daje tak wiele
Szczęścia Na Święta!
Rachunki płatne po Bożym Narodzeniu nie ostudzą waszego świątecznego nastroju gdy jesteście członkami Klubu Gwiazdkowego w Lincoln Federal! Oszczędzajcie tylko \$2 tygodniowo przez 52 tygodni * a w następnym roku będziecie mieć \$100 na świąteczne zakupy bez pośpiechu i kłopotów.
Oszczędzajcie Każdego Tygodnia
Mieście Tyle* w Następnym Roku
\$1 \$50
\$2 \$100
\$5 \$250
\$10 \$500
Zapiszcie się teraz! Zdecydujcie jak wiele możecie odkładać każdego tygodnia... a następnie przyjdźcie do naszych wygodnych biur i złożcie pierwszą składkę. Zapewnijcie sobie opłacone Boże Narodzenie w 1953 przez przyjsie szybko do Lincoln Federal!
Frank J. Kinst, Prezes
Lincoln Federal
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Lincoln Circle 6655 CERMAK ROAD, BERWYN
Telefon: GU 4-2600

RAGGEDY ANN SOS ŻURAWINOWY 2 300 Wielk. 29c
WILSON'S CERTIFIED SZYNKI W PUSZKACH 3 \$2.59 FUNT. PUSZKA
DEL MONTE Brzoskwinie Krajane lub Polówki Duże Puszki No. 2 2 za 55c
Del Farm FOODS **GRADE A GOTOWE DO PIECZENIA KACZKI** Funt 45c
ŚWIĄTECZNA BONUSOWA TANIOŚĆ — w Sobotę, Niedzielę, Poniedziałek, Wtorek i środe
DOBOROWE GRADE A RZĄD. INSPEKCJA
GOTOWE DO PIECZENIA INDYKI FUNT 29c
18 Funt. i Większe Przy Zakupnie za \$5.00 lub Więcej
ITALIAN SWISS COLONY **CHAMPAGNE** 5ka \$179
Kraft's MAJONEZ Kwartowy Słoik 59c

Apel Do Rodaków, Pochodzących z Wioski Jażwiny, Powiat Dębica

Drodzy Bracia, Siostry, Rodacy i Rodaczki!

Wasza rodzinna wioska Jażwiny, w czasie ostatnich działań wojennych została doszczętnie zniszczona przez najazdy. Ludzie zostali wgnani na tułaczkę i wysiedlenie.

Po upływie czasu, kiedy powrócili z wysiedlenia nie zostali nic, tylko gołe pola, zaminowane i zryte pociskami bomb, z domostw pozostały tylko ślady. Więc zakażony rekawy i z wielkim trudem zabrali się do odbudowy swoich siedzib, i przy wielkiej ofiarności swoich krewnych w Ameryce zagospodarowali się na nowo, choć do całkowitego odbudowania się jest jeszcze bardzo daleko.

Drodzy Rodacy!

Wszystkie okoliczne wioski rozpoczęły elektryfikację swoich wiosek, a niektóre już mają elektryfikację na ukończeniu, nasza wioska Jażwiny też nie chciałaby pozostać w tyle, więc wyłonili się Komitet i uchwalono rozpoczęcie prac przygotowawczych elektryfikacji wioski Jażwiny, więc cała wioska opodatkowała się na ten cel oraz dostarczono słupy do elektryki. Teraz potrzebne są nam transformatory, których własnymi siłami nie jesteśmy w stanie zakupić. Więc apelujemy do szlachetnych serc naszych Rodaków i Rodaczek rozsiadanych po całej Ameryce, ażeby choć najdrobniejszą ofiarą pomogli nam dokończyć to dzieło, dla pożytku waszych Braci i Sióstr, w rodzinnej wiosce Jażwiny, a wdzięczność i pamięć sięgać będą daleko poza grób. Za Komitet Elektryfikacyjny: Głowacz Stanisław, Stelmach Antoni, Kusek Józef, Cwik Stanisław, Kośla Jan, Pyrkowski Franciszek, Kołek Tadeusz, Olejkarz Kazimierz, Garska Tomasz, Zawislak Marcin, Kusek Władysław, Biały Stanisław, Wielgosz Władysław, Kusek Józef, Cygan Stanisław, Mikosz Stanisław, Kusek Marcin, Pyrkowski Aleksander, Cwik Władysław, Pluta Stanisław, Kuca Tomasz, Bartnik Karol, Parajulia.

Drodzy Rodacy! O ile chcecie pomóc swoim Rodakom w waszej rodzinnej wiosce Jażwiny, to proszę datki nadsyłać na adres sekretarza Klubu Ośw. Jażwiny w Chicago, Tomasz Cygan, 4312 Thomas St., Chicago 51, Ill., tel. DI 2-6927, a pokwitowanie waszych ofiar będzie wam przesłane, a pieniądze odesłane do Komitetu Elektryfikacyjnego w Jażwinach, gdzie za każdy choć najmniejszy datkę będą wam bardzo wdzięczni.

WILLIAM DALE PHARMACY
Prescriptions Picked Up and Delivered
Featuring the latest and finest
DRUGS - PRESCRIPTIONS
VITAMINS
3834 W. CHICAGO
Have your doctor call us at
AL 2-3570

Dr. P. J. ORZYŃSKI LEKARZ-CHIRURG
1033 W. CHICAGO AVE.
Telefon Haymarket 1-6041
Godziny od 3 do 6 i od 7 do 9 wiecz. prócz świąt i soboty

Dr. J. ZAREMBA—Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pomiędzy Ashland i Damen), Humboldt 6-1757
Wszystkie choroby, Zastarzałe Złotyżaki, Nerki, Reumatyzm, Otwarte Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-4; 5-6:30 p. p. Niedziela za umów.

Dr. F. SADOWSKI—Lekarz-Chirurg-Akuszerek
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego
Ofis: BRERKSHIRE 7-6176, albo KEEDIE 3-2868. Res.: MERIMAS 7-8719
Godziny: od 10:00 do 11:00 rano—2:00 do 4:00—7:00 do 9:00 wieczorem

PODARKI Na Gwiazdkę
Podarek Dla Pięknej Panny Młodej

Podarki dla członków waszej rodziny. Przyjaciół. Podarek dla upiększenia nowego domu. Odwiedźcie nasz wielki VENETIAN ROOM, udekorowany najświeższymi i najlepszymi podarkami na wszelkie okazje. Dokonajcie Teraz Wyboru.

NORMAL GLASS CO.
7530 So. Halsted St. HUDSON 3-4000

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA:—Przy załączeniu pieniędzy należy przelać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANOW ILLINOIS i INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 287

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następnym tygodniu i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przelać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazać pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO _____

ULICA _____

MIASTO _____ ZONE _____ STAN _____

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami!)

“Preclarka z Pohulanki” W. Budzyńskiego



MONIKA GAJDA

W 39-tą rocznicę walk o Lwów, Kolo Lwowski, oraz Teatr “Studium Dramatyczne” pod kier. W. Budzyńskiego-Frydrychów wystawia znakomitą komedię muzyczną “Preclarka z Pohulanki”.

Preclarka z Pohulanki Ma koszyk w nim jej świat, Ach — rzeszy jak firanki, Ach — usta róży kwiat.

Tak śpiewa wesoła, rozbawiona Pohulanka, zakochana w Helciu, który przyjeżdża na studia do Lwowa. Zaznacza o uczucie Jerzego do Helci, jego koleżanki z uniwersytetu — Janki, córki piekarza, Kłminkowej, która się zdobyła na miłość. Odrzuca ona też oświadczenia, zakochanego w niej... właściciela zakładu pogrzebowego, pana Weselogo.

Widząc, wzrastającą sympatię Helci do Jerzego, czeladnik piekarni, batlarz lwowski — Franek, wyznaje jej w chwili “irytacji nerwowej”, swoją wielką miłość. Jaki jest dalszy przebieg tych powikłań miłosnych i jakie są inne przekomiczne kłopoty i przyключения bohaterów “Preclarki z Pohulanki”, zobaczmy 7-go i 8-go grudnia w Auditorium św. Trójcy. Udział biorą doskonale siły artystyczne, jak: — uroczą śpiewaczkę M. Gajdę, cenioną śpiewaczkę S. Wiek, znaną artystkę W. Zdzienkowską-Frydrychów, a także młodzi artyści, K. Morelowski, D. Pawłowska, S. Garczyński, A. Kasprow, W. Bodzanowski, R. Veit, B. Wojnar, M. Węgiełek. Świetna reżyseria W. Zdzienkowskiej-Frydrychów. Kierownictwo muzyczne J. Kapinos. Dekoracje art. malarz W. Gawron. Bilety do nabycia w restauracjach pp. Lenard, Stodkowskich i w klubie “Bagatela”.

(R.M.)

Podarki Na Gwiazdkę

Podarki Na Gwiazdkę, a także Dla Pięknej Panny Młodej.

Normal Glass Co., mieszcząca się pod nr. 7530 So. Halsted Street, dobrze znana naszym czytelnikom od wielu lat, świeci obecnie swą 53-letnią rocznicę w interesie. Jej POKÓJ WENETYCKI jest udekorowany najświeższymi i najlepszymi podarkami na wszelkie okazje. Przyjdźcie i wybierzcie z wielkiego szeregu atrakcyjnych podarków... przyczyniając się do upiększenia nowego domu. Podarki dla członków waszej rodziny. Przyjaciół. Podarek dla upiększenia nowego domu. Odwiedźcie nasz wielki VENETIAN ROOM, udekorowany najświeższymi i najlepszymi podarkami na wszelkie okazje. Dokonajcie Teraz Wyboru.

NORMAL GLASS CO.
7530 So. Halsted St. HUDSON 3-4000

Attention Business Men! Order X-Mas Trees Now!
Wholesale Lots! Beautiful Plantation Grown 5 to 14 ft. Red Pines From \$1.00 up. Loading Day and Night Write or Call: ED WALSH, Lake City Michigan Phone 2-4572

Czy Sprzykrzyło się Wam Chorować? Wyczerpanie, nerwowość, słaby obieg, bóle, dolegliwości, artretyzm i zatarciażenie?

SPRÓBUJcie ODRUCHOWEJ I FIZYCZNEJ TERAPII

Umówienie się nie konieczne Godziny 9 rano do 7 wieczorem Codziennie i w sobotę

“Romero's Healthinic Treatments”

2212 S. Leavitt St. Virginia 7-7176

SMORGASBORD CODZIENNE

LUNCH 12 do 3 \$1.25 — OBIAD 5 do 12 \$2.50

Zawsze Nowy Wybór i Wielu Stylach Potrawy

THE OAK'S SUPPER CLUB RESTAURANT AND LOUNGE

154th i TORRENCE AVE. JADALNIA ZAMKNIĘTA W PONIEDZIAŁKI

PAT'S TAVERN

Sandwiches — Fish Fry Every Friday

Wurzbürger — Sieben's Beer On Tap

Beer From Poland

2758 EAST 83rd STREET

RE 4-9538

GEORGE'S PIZZA

3607 West 51st Street

Z Gminy 79 ZNP

Gmina 79 ZNP odbędzie swe posiedzenie w poniedziałek 25 listopada o godz. 8 wiecz. w sali “Jedność” pnr. 2300 So. Whipple ul.

Upraszamy delegatów i delegatki o liczne przybycie, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. Komitet zabaw jest proszony o stawienie się na posiedzenie, są sprawy zabawy towarzyskiej do dokonania. — Fr. J. Buczek, prez.; Adela E. Clark, sekr.

Tow. św. Izidora Oracza, Gr. 406 ZNP prosi członków o punktualne przybycie na miesięczne posiedzenie, które się odbędzie w niedzielę 24 listopada o 2 po poł.

Są ważne sprawy do omówienia. — Antoni J. Saratowicz, prez.; Fr. J. Buczek, sekr. fin.

Zabawa Towarzyska Gminy 79 ZNP.

Zarząd Gminy 79 oraz Komitet Zabaw zaprasza wszystkich związkowców i związkowczynie na zabawę towarzyską jaką urządzą w niedzielę 1 grudnia o godzinie 6:30 wiecz. w sali “Jedność” przy 23ej i So. Whipple ulica.

Komitet postarać się o wiele pięknych i wartościowych nagród. Bilety można nabyć w Komitecie lub przy drzwiach. Zapraszamy wszystkie grupy przynależne do Gminy 79 oraz całą Polonię. — Fr. Buczek, prez.; Wł. Goliszewski, przew.; Adela E. Clark, sekr.

Posiedzenie Okr. 32 Rady Polonii

Posiedzenie Okręgu 32 Rady Polonii odbędzie się 25-go listopada, w sali Związku Klubów Małopolskich, pnr. 1401 West Superior ulicy. Delegaci proszeni o wzięcie udziału w posiedzeniu.

Przedmiotem obrad będzie pomoc naszym rodakom w Polsce. Już kilka klubów otrzymało listy z prośbą o pomoc w postaci aparatów Roentgena. Jest to program Okręgu 32-go w ramach Rady Polonii w miarę możliwości i zasobów, jakie Okręg posiada na ten cel.

Na ostatnim posiedzeniu Okręgu 32-go, Grupa Związkowa No. 1532 złożyła 100.00 dolarów. Ludwik Nowak jest prezesem. Okręg wyczytał na imprezie dla Rady \$200.00 od Związku Klubów Małopolskich. Z Okręgu zostały rozdane mandaty. Wszystkie Kluby są proszone o wysłanie delegatów na rok 1958 do Okręgu 32-go. — Wojciech Babicz, prez.; Stasia Lorens, sekr.

WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŻŁE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dra EDMUNDA CHMIELINSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELINSKI, 1200 N. Ashland Ave., 609 Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BRUNSWICK 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po poł. Soboty od 10ej rano do 3ej po południu. Tel. BR 8-4811.

SYSTEM STAUFFERA

Obecnie w Waszej Dzielnicy

DARMO PRÓBNY ZABIEG

Przynieście To Ogłoszenie Po Bezpłatny Próbny Zabieg

Na schudnięcie, odprężenie i obieg

\$2.00 ZA ZABIEG

BEZ ZDEJMOWANIA ODEŻY

“Romero's Healthinic Treatments”

2212 S. Leavitt St. Virginia 7-7176

SMORGASBORD CODZIENNE

LUNCH 12 do 3 \$1.25 — OBIAD 5 do 12 \$2.50

Zawsze Nowy Wybór i Wielu Stylach Potrawy

THE OAK'S SUPPER CLUB RESTAURANT AND LOUNGE

154th i TORRENCE AVE. JADALNIA ZAMKNIĘTA W PONIEDZIAŁKI

PAT'S TAVERN

Sandwiches — Fish Fry Every Friday

Wurzbürger — Sieben's Beer On Tap

Beer From Poland

2758 EAST 83rd STREET

RE 4-9538

GEORGE'S PIZZA

3607 West 51st Street

Tętu otwarta do wydawania Włoskiego i Amerykańskiego Stylu Obiadów.

Włoska Wołowina i Kanapki z Kiełbasą — Bar-B-Q Zebrać

RELANCE 5-9850 lub 5-9897

Pan Józef Łabędzki Proszony Jest o Zgłoszenie Się

Pan Józef Łabędzki, który przybył do Chicago jako wysiedleńca, proszony jest o zgłoszenie się do biura Kongresu Polonii przy 1520 W. Division St. i zobaczenie się z Józefem Wiewiórą w bardzo ważnej sprawie.

Słynne Zioła Ks. Franciszka Na Nerwy i Dobry Sen

Przeczytaj. Wytnij. Zachowaj.

Jakże przeogromna liczba ludzi w dobie obecnej cierpi na różnego rodzaju zaburzenia nerwowe. Gorączkowe i zbyt szybkie tempo życia współczesnego jest jednym z głównych powodów tego podniecenia nerwowego. Ludzie nerwowi uciekają się zwykle do specyfików chemicznych, niepomni, że są pewne zioła zadziwiająco skuteczne, niezawodnie wzmacniające nerwy z wykluczeniem jakiegokolwiek złych następstw.

Właśnie wyrazem takiego naukowego rezultatu jest niniejsza Formuła, zestawiona z najlepiej dobranych ziół w najodpowiedniejszej proporcji, pod nazwą — “Zioła No. 7”, które się już okazały prawdziwym błogosławieństwem dla osób nerwowo wyczerpanych. “Zioła No. 7” nie tylko uspokajają nerwy, ale działają też krzepiąco na cały system nerwowy ze wszystkich jego najdrobniejszych odgałęzieniami.

Różnicę dolegliwości spowodowane rozstrojeniem nerwowym, jak bezsenność, zawroty głowy, zbyt mocne bicie serca, połączone niekiedy z jego drżeniem, uczucie duszności, wyczerpania, znikają bezpowrotnie gdy system nerwowy jest należycie wzmo-

niiony. — A właśnie temu celowi wzmacniania systemu nerwowego służy w najdoskonalszy sposób “Zioła No. 7” które razem dostarczają nerwom stosownego pokarmu.

Zapewniamy wszystkich Czytelników, na podstawie naszego bogatego doświadczenia, że osoby cierpiące nawet na długą i uporczywą bezsenność, używając regularnie “Zioła No. 7”, szybko odzyskiwały upragniony, orzeźwiający, zdrowy sen. To też z naszkicem podkreślamy, że “Zioła No. 7” są naprawdę zadziwiająco mieszanek ziołarska na bezsenność.

“Zioła No. 7” są więc bez żadnej przesady wielkim dobrodziejstwem dla ludzi nerwowych, tak w podwyższonej wieści, jak i też nieletnich dzieci, gdyż są absolutnie nieszkodliwe i nie mogą spowodować żadnych skutków. Jeśli więc cierpicie na rozstrojenie nerwowe nie odcagacie się ani chwili z nabyciem tych nadzwyczajnych “Zioła No. 7” Duża paczka z tekstem polskim i angielskim, wraz z przesyłką, kosztuje tylko \$2.00.

Po wszelkie informacje telefonicznie dzwonić 4-2766, lub pisać: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago (R.M.)

Z Kensington

Stow. Domu Polskiego urządza roczny bal indykowski w sobotę 23 listopada 1957. Komitet zaprasza Polonię o jak najliczniejsze przybycie na ten bal, który odbędzie się w pięknej sali Stow. Domu Polskiego pnr. 11935 Michigan Ave. Muzyka doborowa. Początek o godz. 8:30 — Jan Mikołajczyk, prez.; Edw. M. Woźniak, sekr.

CHESTA PHARMACY

Complete Stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
Prescription Experts
4143 S. ARCHER
Have your doctor call YA 7-4411
For prompt prescription service

FOREST VIEW PHARMACY

Complete stock of the finest
Drugs - Prescriptions - Vitamins
No. 99 Special Formula Cold Tablets
Guaranteed results
F. KUPLEWSKI, R. Ph.
400 N. MILWAUKEE
(across from bus terminal)
Have your doctor call us SP 4-2788

KEYSTONE DRUGS

Complete Stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
3336 MILWAUKEE AVE.
For prompt prescriptions service
have your doctor call PA 5-9463

WESTERN DRUGS

Complete Stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Hospital Supplies - Baby Needs
2607 N. MILWAUKEE AVE.
For prompt prescription service,
have your doctor call:
BELMONT 5-3420

GOLDIN PHARMACY

DRUGS - PRESCRIPTIONS
VITAMINS AND BABY NEEDS
WITH THIS AD 25c OFF
On Goldin's Special Cough Syrup.
378 W. ARMITAGE AVE.
(Armitage at Spaulding)
Have your doctor call BE 5-2676
for prompt prescription service.
— FREE DELIVERY SERVICE —

PRESCRIPTION PRICE TO HIGH!

Our Large Volume Means
We can operate on LOW PROFIT
We dare you to compare. Try us
We will prove it. Have your doctor
phone your prescription to us. It
will be ready and waiting for you.
DRESSLER DRUG STORE
1201 N. Clark DE 7-2400

ŁADNE MIEJSCE NA ODPOCZYNEK! Zamieszkajcie Na Wsi!

Osoby Starsze, Rekwalencenci
Diabetycy lub Starsze Małżeństwa

LODGE HOTEL

Daje znakomite posiłki, potrawy
wielokrotne, opiekę i nadzór—przyjemne jaseń pokoje.
Umiearkowane za tydzień
lub za miesiąc
El Paso, Ill. 30 lub 408

Dr. Mitchell R. Zmudzinski

LEKARZ-CHIROPRAKTOR
3240 W. Cermak Rd.
Artretyzm w krzyżach, w karku, w plecach, w kolanach. X-Ray.
Za umówieniem się tel. biurowy CL 4-1135

Na Dzień Dziękczynienia i Boże Narodzenie

KAZDY CHCE WYGLĄDAĆ CZYSTO I ELEGANCKO

Z Czyszczeniem i Farbowaniem Waszej Odzieży

Udajcie Się Do Znanej i Odpowiedzialnej Firmy

SPARTA CLEANERS

MENKA BROS., właśc.

“FOR FINE CLEANING”

MAIN OFFICE:
6739 W. PERSHING RD., BERWYN, ILL.
Telefon Stanley 8-1057

Branch Store:
5609 W. CERMAK RD., CICERO, ILL.
Telefon Townhall 3-5365

WSZELKA PRACA WYKONANA DOKONALE I Z GWARANCJĄ

Trok zabierzcie Waszą odzież i przywieźcie wyczyszczoną.

Najlepsze... Jedzenie Dla Smakoszków

McDANIEL'S CAFE

Obiady z Stejków i Kurczak
\$1.00 i więcej
SPECJALNE OBIADY DLA RODZIN

Pomieszczenia Na Bankiety (50 do 150 osób) Dla Klubów. Kościółów. Grup i t.p.

137 NORTH MORGAN, SHELBYVILLE, ILL.
Air Conditioned Dla Waszej Wygody.

Z Gm. 34 Z.N.P.

Posiedzenie Gm. 34ej ZNP odbędzie się we wtorek, dn. 26 listopada, w sali Stow. Domu Pol. 11935 Michigan ave., początek punktualnie o godz. 8 wieczorem.

Ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia, uprasza się panów delegatów i panie delegatki o liczne i punktualne przybycie. — F. Jendryaszek, prezes; F. Kabał, sekr.

JOIN OUR CHRISTMAS CLUB

Zbliża Się Rok 1958!

Planujcie Naprzód — Na Cały Rok Naprzód!

Pomyślcie o prezentach świątecznych dla waszych najbliższych i o pieniędzach na prezenty

Zapiszcie się do naszego “Christmas Club” już teraz i zacznijcie składać systematycznie na fundusz prezentów

Składajcie po \$0.50 tygodniowo, da wam \$25.00

Składajcie po 1.00 tygodniowo, da wam \$50.00

Składajcie po 2.00 tygodniowo, da wam \$100.00

Składajcie po 5.00 tygodniowo, da wam \$250.00

Składajcie po 10.00 tygodniowo, da wam \$500.00

Po 50-ciu Tygodniach “Znajdziecie” Pieniądze Gotowe Na Prezenty

Nasz Bank otwarty jest codziennie: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek od 9-tej do 2-jej

W środę i sobotę od 9-jej do 12:30

W piątki dodatkowo od 4:30 po południu do 7-jej wiecz.

Wiadomości z Town of Lake

Z Parafii Św. Jana Bożego.—Posiedzenia i Zabawy w Salach: Rainbow Garden, Słowackiego i Kościuszko. — Szkoła Sobotnia

Z Parafii Św. Jana Bożego.

Chrzty. — W niedzielę 24 listopada o 2 po południu ochrzczone będą nast. dzieci: Bolesław Jan Skrzypczak, syn St. i Walerii, 1220 W. 52 ul.; Linda Mol, córka Józefa i Rozalii Mol, 1238 W. 49th Place; Dawid Mark Fiedos, syn Józefa i Rytty Fiedor, 5534 So. Loomis; Maria Józef Wojciechowski, córka Andrzeja i Loretty Wojciechowskich, 5706 So. Ada ul.

Pogrzeby. — W środę 20 listopada o godz. 9 rano odbył się pogrzeb sp. Józefa Kiedy, 5137 S. Justina ul., a o godz. 10 Antoniny Los, 1313 W. 49th Place. Zwłoki spoczyły na cmentarzu Zmart. Pańsk. Niech im ziemia lekka będzie!

Wizytacje Kanoniczne. — W niedzielę 15 grudnia ks. Henryk Malak odprowadzi o godz. 1:30 po wizytacje kanoniczne. Prosimy wziąć udział w tej wizytacji.

Zabawa Przyjacielska Klubu

Polsko-Amerykańskiego

Zabawę przyjacielską urządzi

Polish-American Club w niedzielę 1-go grudnia, w sali im. Kościuszki, pnr. 1758 W. 48ma ulica, o godzinie 2 po południu. Komitet zabawy, na czele z przew. p. Juliušem Tabiszem, serdecznie zaprasza na tę zabawę członków naszych, przyjaciół i znajomych. Będzie to zabawa ciekawa i wesoła i wszyscy się należyście i po przyjacielsku zabawią. Prosimy zapamiętać 1-go grudnia i na zabawę przybyć.

Koncert u Filomenów.

Chór Męski Filomenów Nr. 109 Zw. Śpiew. Pol. w Ameryce, jedyny chór na południowej stronie miasta, urządzi w dniu 30 listopada 1957, w sobotę, o godzinie 7:30 wieczorem koncert pieśni polsko-amerykańskiej z okazji 45-lecia pracy na niwie krzewienia pieśni polskiej.

Koncert odbędzie się w sali Słowackiego (Columbia Hall) przy 48ej i Paulina Str.

Jako gościnne chóry wystąpią

Chór Filareci-Dudziarz i Chór "Echo", chóry znane ze swej szerokiej działalności na niwie śpiewawczej. Po koncercie odbędzie się wesoła zabawa do późnego rana przy dźwiękach orkiestry A. Snopko. Program koncertu jak i zabawy przygotowane z największą starannością, tak że wieczór ten będzie dla wszystkich jednym dużym pozostającym miłym wspomnieniem. Dlatego szczerze zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału. — J. Cichowski, przewodn.

Posiedzenie Legionu Pań.

Legion Pań przy Poster. Sherman, Nr. 27 P.L.A.V. odbędzie swoje posiedzenie w niedzielę 8-go grudnia, w sali parafialnej, pnr. 5129 So. Throop ul., o 2 po południu, gdzie odbędzie się zabawa zwana "Grab Bag". Gwiazdor będzie także rozdawał piękne prezenty gwiazdkowe. Również podczas zabawy będzie smaczna kawa oraz smakołyki gwiazdkowe. Prosimy bardzo członkinie o przybycie, gdyż każda ubawi się należyście i czysto po koleżeńsku. — Za Zarząd: Weronika Hańkiewicz, prezeska; Leonadia Olszewska, sekr.

Uwaga Weterani Post. Sherman, Nr. 27 P.L.A.V.

Przypominamy, iż nasze posie-

denia miesięczne odbywać się będą obecnie co drugi piątek miesiąca. Kolejdy niech sobie zapamiętają o tej zmianie. Następne więc posiedzenie posterunku Sherman, Nr. 27 P.L.A.V. odbędzie się w piątek 13 grudnia w sali Rainbow Garden, pnr. 1425 W. 51sza ul., o 8 wieczorem. Upraszam się kolegów, którzy nie należą do posterunku, aby wstąpili w nasze szeregi i razem z nami pracowali dla dobra weterana-inwalidy, dla dobra parafii, dzielnicy i Ameryki. — Antoni Hańkiewicz, kom.; Wojciech Urbański, adiutant.

Oddział "Gdańsk" Nr. 50

Ligi Morskiej w Ameryce

Oddział "Gdańsk" Nr. 50 L. M. zawiadania wszystkich członków oddziału, że posiedzenie miesięczne

BIURO STEFANA J.

MATELSKIEGO

1741 West 47-ma Ulica
blisko Hermitage Ave.

Załatwia wszelkie sprawy w zakresie Realnościowym, jak kupno, sprzedaż i zamiana. Pożyczki na morcege. Miesięczne lub półroczne spłaty. Asekuracje wszelkiego rodzaju od Ognia, Wiatru i wypadku na Domy, Meble i na Automobile o 10% taniej. Pożyczki na zakupno automobi-
lu. "Income Tax" obsługi.

W wyborze nowego zarządu na rok 1958 odbędzie się w piątek 29 listopada o 8 wieczorem, w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51st Str.

Posiedzenie Towarzystwa

Serca Pana Jezusa

Tow. Serca Pana Jezusa, Nr. 308 odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w niedzielę, 1-go grudnia w sali Rainbow Garden, pnr. 1425 W. 51sza ulica. Początek o 1:30 po południu. Na tym posiedzeniu wybrany będzie zarząd na r. 1958. Prosimy o liczne przybycie, gdyż jest bardzo wiele spraw do załatwienia. — Wład. Borus, prezes; Wład. Piekarski, sekr.

Powraca Do Zdrowia.

Pani Weronika Hańkiewicz, prezeska Legionu Pań przy Poster. Sher-

man Nr. 27, powróciła już ze szpitala i jest w domu, przy 4809 So. Throop ul. Jest jeszcze pod opieką lekarską, lecz powraca do zdrowia i jest nadzieją, że pani Hańkiewicz będzie obecna na następnym posiedzeniu. Życzymy p. Hańkiewicz jak najprzedszego powrotu do zdrowia.

Zabawa Indykowa

Oddziału 18-go Z.M.P.

Oddział 18-ty Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona zaprasza wszystkich członków, przyjaciół, młodzieży, oraz Polonię do wzięcia udziału w zabawie indykowej, która odbędzie się w sobotę 23 listopada w sali im. Juliusza Słowackiego (Columbia Hall), róg 48ej i S. Paulina ul.

Początek balu o godzinie 8 wieczorem. Znana orkiestra Józefa Jarsza będzie przygrywać do tańca, i będą rozdane darmo indyki jako "door prizes".

Energiczny komitet pod przew. E. Lewandowski i sekr. kom. J. Jęczmionka Jr., robi wszelkie starania, ażeby wszystkich uczestników jak najlepiej zabawić. Bilety są tylko po 90 centów i można je zakupić przy drzwiach. Do miłego zobaczenia się na balu! Jedność! — E. Lewandowski, przew.; J. W. Jęczmionka Jr., sekr.

SYRENA RESTAURACJA

Obiady—Kolacje

SALA NA

Wesela i Bankiety

CATERERS

1825 W. 47-ma Ulica

Virginia 7-9660

Jan Wrzesiński, właśc.

Dr. EDWARD L. KASPEREK — OPTOMETRYSTA

3513 Archer Ave., blisko 35th St. Clifflide 4-2020
PRZEPISYWANIE OKULARÓW, DOPASOWANIE I NAPRAWIANIE
Godziny biurowe: Poniedziałki i Czwartki: 9 rano do 9 wieczorem.
Wtorki, Piątki i Soboty: 9 rano do 6 wiecz. We środy za umówieniem tylko.
Aby mieć szybką obsługę, proszę umówić się telefonicznie

AUTO FINANCING
4% DISCOUNT PER YEAR

TYPOWE PRZYKŁADY PLANU NISKIEGO KOSZTU W DROVERS NA FINANSOWANIE NOWYCH AUT

	12 miesięcy	18 miesięcy	24 miesięcy	30 miesięcy
Potrzebna suma				
50% kosztu (lub mniej) finansowania	\$1000.00	\$86.66	\$58.88	\$45.00
4% dyskonta (rocznie)	1200.00	104.00	70.66	54.00
	1500.00	130.00	88.33	67.50
Więcej niż 50% finansowania	\$1000.00	\$87.50	\$59.72	\$45.83
3% dyskonta (rocznie)	1200.00	105.00	71.66	55.00
	1500.00	131.25	89.58	68.75

Uwaga: Możecie finansować większe lub mniejsze sumy według potrzeby.

★ Raty Na Używane Auta Porównywalnie Niskie
★ Bez Dodatkowych Opłat:
Bez opłat za obsługę; bez wynagrodzenia za morcege; bez miesięcznego kosztu za buchalterię. Porównajcie ten plan z jakimkolwiek innym.

★ Ochrona Kredytu Na Grupowe Ubezpieczenie Na Życie:
Gdyby dłużnik umarł, reszta pożyczki jest automatycznie skasowana, a auto jest darmo i nieobciążone.

Ochrona ta nie kosztuje was ani centa więcej
WIECEJ, CORAZ WIECEJ OSÓB UŻYWA OCHRONNEGO PLANU NISKIEGO KOSZTU W DROVERS

Zróbcie To Samo!

The Drovers Banks
47th Street & Ashland Avenue YArds 7-7000
Od 1883

Przyląćcie Sie Teraz Do Naszego

Santa has the answer!

JOIN OUR Christmas Club TODAY!

Będziecie Mieli Gotowe Pieniądze Na Zakupy Gwiazdkowe w Roku 1958

OTO MACIE OBLICZENIE:

50c tygodniowo	— \$ 25.00
\$ 1.00 tygodniowo	— \$ 50.00
\$ 2.00 tygodniowo	— \$100.00
\$ 3.00 tygodniowo	— \$150.00
\$ 5.00 tygodniowo	— \$250.00
\$10.00 tygodniowo	— \$500.00

SAVING ACCOUNTS INSURED UP TO \$10,000

LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 W. 51st Street YArds 7-6700-01
Chicago 9, Illinois

NOWA . . .

W Waszym Sąsiedztwie

"U-WASH 'N-SAVE"

DZIAŁAJĄCA ZA POMOCĄ MONETY

LAUNDROMAT

5057 S. ASHLAND

PRANIE 20c

SUSZENIE 10c

- Muzyka w Czasie Waszego Prania
- Zróbcie To Sami i Zaoszczędźcie
- Pierzcie w Deszczowo-Miękkiej Wodzie
- 20 Westinghouse Maszyn Do Prania
- 5 Dużych Suszarek
- Nigdy Nie Zamykamy

"U-WASH 'N-SAVE" LAUNDROMAT

5057 S. ASHLAND

Przyląćcie Sie Teraz Do Naszego

X-MAS CLUB

Będziecie Mieli Gotowe Pieniądze Na Zakupy Gwiazdkowe w Roku 1958

OTO MACIE OBLICZENIE:

50c tygodniowo	— \$ 25.00
\$ 1.00 tygodniowo	— \$ 50.00
\$ 2.00 tygodniowo	— \$100.00
\$ 3.00 tygodniowo	— \$150.00
\$ 5.00 tygodniowo	— \$250.00
\$10.00 tygodniowo	— \$500.00

SAVING ACCOUNTS INSURED UP TO \$10,000
50 Years of Honest, Reliable and Courteous Service

KORDECKI SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

3854 So. Ashland Ave.
CHICAGO 9, ILL.
Virginia 7-1191

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

INVESTMENTS

PLACIMY DYWIDENDY 4%

OD WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCI
POCZĄWSZY OD 1 LIPCA 1957 — NOWA WYSOKA RATA Z GWARANTOWANYM BEZPIECZEŃSTWEM

OSZCZĘDZAJCIE

w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake

Dywidendy są płatne 29go Grudnia i 29go Czerwca.

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

IG. ŚCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.

1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895

Zasoby Przeszło \$21,000,000.00

4% NA KONTACH INWESTYCYJNYCH

Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go

Dywidendy Płatne 31go Stycznia i Lipca

Otwórzcie Teraz Wasze Konto Oszczędnościowe

CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2555 W. 47-ma Ul. (47ma i Rockwell) Lafayette 3-1083

Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 Wieczorem. W Soboty do 12 w Południe. Zamknięte w Środy. We Wtorki i Piątki do 5 po Połud

wasz udział jest nawet większy

POCZĄWSZY OD 1 LIPCA 1957

4% rocznie na wszystkich kontach

Począwszy od 1-go Lipca 1957, Hemlock Federal będzie oferować większe zarobki na waszych oszczędnościach.

Nasza Rada Dyrektorów zatwierdziła te podwyżki, ponieważ przekonaliśmy się, że każdy członek powinien otrzymywać możliwie największą ratę na swych oszczędnościach. Podwyżka ta ustalona została dzięki troskliwej inwestycji i właściwemu rezerwowi do dokładnej rozważki naszego zarządu.

HEMLOCK FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Ashland Ave., przy 51st Street
Chicago 9, — HEMLOCK 4-0606

Posiedzenie Klubu Kasinka Mała.

Posiedzenie klubu Kasinka Mała odbędzie się w niedzielę 24 listopada o 2:30 po południu w sali Wojciecha Martyki pod nr. 4645 So. Honore St. Członkowie i członkinie są proszeni o przybycie na posiedzenie Klubu, bo są ważne sprawy do załatwienia. — William Summa, prezes; Michał Wcisło, sekretarz.

Zabawa Stoliczkowa

T-wa Im. Kaz. Pułaskiego

Zabawę stoliczkową przyjacielską (Social Party) urządzi Tow. Im. Kaz. Pułaskiego w niedzielę, 24go listopada w sali przy 5201 So. Justine ul. Początek zabawy o 2:30 po południu.

Zarząd Tow. wraz z Komitetem urządzającym tę zabawę serdecznie zaprasza członków, przyjaciół i sympatyków na tę imprezę. — Za komitet: A. Sosin, J. Polak.

Posiedzenie Grupy 298 ZNP.

Tow. Króla im. Jana III Sobieskiego Gr. 298 ZNP odbędzie swę regularne posiedzenie w niedzielę 24 listopada o 2 po południu w sali zwykłych posiedzeń. Z powodu ważnych spraw do załatwienia uprasza się wszystkich członków i członkinie o liczne przybycie. — Jan Trojnar, prezes; Jos. Dudek, sekr. prot.

with a Savings Account

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM

INSURED

Jest różnica między pragnieniem a posiadaniem Książeczki Oszczędnościowej

Wszystkie Konta Ubezpieczone do \$10,000

OBECNIE PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

WAŻNE JEST GDZIE OSZCZĘDZAJCIE, ABY OSZCZĘDZANIE PRZYNOSIŁO WAM NAJWIĘKSZĄ KORZYŚĆ I NAJWIĘKSZE BEZPIECZEŃSTWO. — Dlatego zapraszamy Was. Przyjdźcie, porównajcie, a przekonacie się sami, że nasza spółka jest najlepszym miejscem dla Waszych oszczędności.

NEW CITY SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1942 W. 47th St. Lafayette 3-4460

FRANK W. BENES, zarządca

FUNERAL DIRECTORS

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor

1256-58 West 51st Street
Tel. BOnlevard 8-3257

OTTO V. STRANSKY, Sr.
OTTO V. STRANSKY, Jr.

STRANSKY FUNERAL CHAPELS
Wielkie Powietrzem Ochładzane Kaplice

"The Original Stransky Establishment"

5112 S. WESTERN AVE.
FRospect 6-4758

AUTO

Opas Chevrolet

1700-08 S. ASHLAND AVE.
Telefon MONroe 6-7494

Ogólna naprawa od rderzaka do rderzaki. Kompletne uregulowanie frontu kół. Modern. undercoat. weather proofing. Kompletna naprawa kuroserii i blot'ów. Części. przybory. gumy i "towing".

Opas & Son, Inc.

5114 S. RACINE AVE.
Packard Sales and Service
Tel. 4Tlantie 4-6363 — MONroe 6-7494

Czytajcie "Dziennik Związkowy"!

PLUMBER

Miejcie więcej i czystsza gorącą wodę wtedy kiedy jej potrzebujecie, za pomocą

RUUD

RUUD ALCOA ALLOY NIERDZEWIEJĄCY GAZOWY AUTOMATYCZNY OGRZEWACZ GORĄCEJ WODY

Dziesięcio-letnia gwarancja. Dwie kontrole temperatury. 180° stopni do maszyny do prania, 120° stopni do użytku domowego. Ogrzewa wodę prędkiej niż jakikolwiek inny ogrzewacz gorącej wody.

FRANK J. LASSA

4517 ARCHER AVENUE

Telefon Biura: Lafayette 3-5811 — Res.: Portsmouth 7-5046

40 lat w interesie. Kontraktor plumbarski i urzędnik do ogrzewania, naprawy i remodlowania. Łazienki. Zlewy kuchenne i szafki. Gazowe "space" i ścienne ogrzewacze. Boliery itd.

MOŻNA NABYĆ NA LATWE SPŁATY

SAVINGS & LOAN

ASHLAND SAVINGS & LOAN ASSN.

4% Bieżąca Rata Płatna na Kontach Inwestycyjnych

Placimy **3 1/2%** Dywidendy Na Oszczędnościach

Od 64 lat nie opuściliśmy ani jednej dywidendy

JOSEPH WROBEL, Prezes
CHARLES J. GRABLOWSKI, Sekretarz

4856 S. Ashland Ave. Virginia 7-2115

PAINTS

TAPETY I FARBY

DUPONT PAINT

DUGO ONE COAT ENAMEL

DUPONT WASHABLE FLAT PAINT

DULUX PORCELAIN WHITE ENAMEL

TAPETY I FARBY

COMMUNITY PAINT & WALLPAPER CO.

4819 S. Ashland Ave.
Phone YArds 7-3225
11308 S. Michigan Ave.
Phone FULLman 5-4353

DRUGS

New City Drug Co.

TEOFIL KEMPA, właśc.

WYPEŁNIAMY RECEPTY I Wysyłamy Lekarstwa do Polski

5258 S. Ashland Ave.
Tel. REpublic 7-3401

CLEANERS

POLSKA FIRMA

Topper Cleaners

1410 W. 51st St. BI 7-0515

MARIANNA MACRO, Właścicielka

Dostarczamy Wieszakami Bezpłatnie.

★ ★ Sports — P. N. A. Youth Section — Social ★ ★

Champion Skokie Indians Honored At Greater Chicago Semipro Banquet

Amid a gay, heart-warming atmosphere a capacity turnout sat in on the annual Greater Chicago Semipro Baseball league's Presentation Banquet last Saturday night at Scotty Krier's Rathskeller, Skokie, where they saw the Skokie Indians, 1957 champions, receive the coveted Governor Stratton traveling trophy from Edwin T. Kolski (32nd Ward Republican Committeeman and Secretary of the Illinois Athletic Commission), who also delivered an inspiring address as the principal speaker of the evening.

Kolski, an alumnus of the University of Notre Dame, undoubtedly elevated to the "Seventh Heaven" as a result of Notre Dame's startling 7 to 0 upset victory over Oklahoma's seemingly invincible gridder earlier during the afternoon spoke with the feeling and spirit of the immortal Knute Rockne — in dwelling on the glorious past of semipro baseball in Chicagoland, its great teams and players of the year, and his fervent hopes of

seeing the Greater Chicago Semipro Baseball league increase in power and prestige in the years to come.

He complimented the league organizers (1957), officials and players for their stellar accomplishments during the last two seasons — and their decision to appoint a Commissioner in the person of so qualified a person as John Mueller of Skokie.

The evening's program got under way with the saying of "grace" by Ted Kozio, associate business manager of the Edwin T. Kolski PNA Boosters' 1957 champions.

Bernard (Buddy) Blumenthal, retiring president of the league, served as Master of Ceremonies and acquitted himself in masterful style.

Brief instructions of the managers and players of the six hold-over teams from 1957 and two new teams which will comprise the 8-team circuit in 1958 followed the serving of a very delicious meal.

Walker Of Oak Tops Radio IBL With 222-594

STANDINGS (AMERICAN DIVISION)

	W.	L.
Oak Mfg.	20	13
Tran. Mfg.	19	14
Alcon	18 1/2	14 1/2
Gramer-Hall	17	16
Lukko	16	17
Radio Tele.	16	17
Rauland	15	18
Poray	14	19

(NATIONAL DIVISION)

	W.	L.
Warwick	23	10
Jefferson	20 1/2	12 1/2
Lenz	18 1/2	14 1/2
Amphenol	15	18
Littelfuse	14	19
National Fab.	13	20
Chgo. Elec.	12 1/2	19 1/2
Standard Coil	2	21

That genial, hard-working secretary of ours who gets out our weekly records so neatly and so quickly, Ernie Walker of Oak, must have breezed thru the computations this week with a happy smile for he breezed through the past Tuesday like an out of session tornado with a devastating 594, his over the alley, and 222, during the regular session of the Radio Industries Bowling league at Drake Bowl. Despite Connie's 549 and Sam Polizzi's 531, his team could only win one from Warwick, last year's champions, who seem determined to repeat this year. The champs were led by Ray Stanek's slashing 530, Koz's 568 and Langbein's 540.

The absence of Jerry Novek, the world's greatest left-handed Bohemian bowler, didn't deter Amphenol from winning 3 from National Fab. Joe Janatka's 572 and 209 and Flanagan's 536 (his best in weeks) did the trick. Mc Cann's 539 and Peluso's 514 were his for N-P.

With the "help" of an unsteady defense from Radtke of Gramer, Alcon swept thru Gramer like Notre Dame went thru Oklahoma and blanketed them in 3 periods. The biggest ground gainer for the winners was Chuck DeVito who spoiled a possible triplicate 188 with 193 in the finale for 570 and a cheap buck.

Norm Klier of Lenz took over the limelight from Hogan with a sparkling 590 and 224 which gave his team 2 over Poray. Hogan had 545 while Ray Sauer had a "sweet" 502. The losers' Frank "6 out of 8" Dunal had 575, Mattis 537 and Koon 521.

Rauland's lefty John Smith was all "right" with 554 and 223 and with Skiba's 535 garnered 2 wins over Radio-Tel whose Frank Boyk had 521. Vic Dahl was no "doll" with 326.

Frank Schirka, our treasurer, treasured a 539 and 199 for a dollar to give Lukko 2 wins over Jefferson who Doyle spilled 530.

Another sturdy 542 from Ray Kiley of Littelfuse could only win one from Standard Coil. Altho Gib Ord of the winners "old-timered" a 517 and 196 for a dollar, Ed say that a 470 from Ed Kian, a 132 man, was the difference. TMI's twin wins over Chicago Electronic Engineering were due to Sam Pavlatos' 538 and Herz' 504. Sunny Solc "Sputnik" Greenberg of C-E solared 537 and 213 while Art Werner rocketed 479.

PINS AND NEEDLES

If you want to see a picture of Chuck DeVito when he was "young and handsome", buy a copy of this week's Chicago Bowler. His recent 668 got his face back in the papers. They tell me the Bowler charges for pictures but I wouldn't pay and I know he wouldn't (or he?) After all, you must remember he once bowled in the famous All Star tournament.

Who is this guy "Emil Lenz" who made the headlines with 623 in last Sat. Polish Zgoda? If in doubt, ask Emil Stencel.

Once again our president, Alex DeVito, was eliminated from the President's Individual Match Championship now in progress. Don't feel bad, so our last year's finalists, champ Howie Waarich and Gus Knaack were too. And how about guys like Koz, Martin, Hogan and Langbein?

The moon sometimes looks like a huge bowling ball. If a bowler ever lands on it, I can see him rolling it back to earth to pick up the big split between the Empire State and the Prudential Building, bowlieve it or not.

Your Humble Scribe

VERNE ELLISON



ORANGE BOWL QUEEN—Marcia Valibus, of the University of Miami, is shown after being chosen Orange Bowl Queen, in Miami. Her court attendants are: Paula Parsons (left), Florida State U.; Francine Coffey, of St. Louis, Florida State U.; and Miriam Manion (right), of Hartsdale, N. Y., Rollins College. (International)

Evergreen Bowl Tops Stan-Wal No. 1 In C. A. Mixed Keg Play

STANDINGS

	W.	L.
Evergreen Bowl	25	8
Congress Hall	21	12
Stan & Wal No. 1	20	13
Sand's Steak House	18	14
Jalin's Snack Shop	18	15
Team No. 9	18	15
Union Press	18	15
Allied Candid Photo	17	16
Harry's Tap	17	16
Club Jo-Ei	14	19
Oklahoma Gas	14	19
M-M Tavern	13	20
The Sports	12	21
Creepers	12	21
Stan & Wal No. 2	8	25

Evergreen Bowl raised its Congress Arcade Mixed Bowling loop lead to 4 games by hurling back Stan-Wal Tap No. 1, 2 to 1, last Sunday evening on the Congress Arcade driveway.

Congress Hall blanked Harry's Tap to replace Stan-Wal in second place.

Sand's Steak House retained fourth position by taking a pair from the Union Press.

Congress Arcade captured 2 from Allied Candid Photo and Jalin's Snack Shop fared likewise against Team 9 to tie for fifth place with Union Press and with Team 9.

Club Jo-Ei shaded Oklahoma Gas to deadlock the latter for 11th position.

The Creepers tightened their grip on 15th place via a pair of decisions over cellarite Stan-Wal Tap No. 2.

Cardinals Oppose Giants Tomorrow

INDIVIDUALS

	Ave.
F. Burghardt	185.6
W. Kocor	180.31
S. Fuglie	180.5
S. Grand	179.11
F. Klosky	177.20
J. Klopacz	176.7
J. Verisario	174.30
C. Lebat	174.15
P. Verisario	173.2
J. Scaletta	172.30
H. Lehat	172.16
J. Deutsch	170.12
L. Kuffel	170.3
D. Klaus	167.8
B. Glaus	164.24

The Chicago Cardinals and New York Giants, who split even in two games last year, meet Sunday at 1:05 p.m. in Comiskey Park, and when the contest is over the Cardinals figure they will have achieved the even-split for this year.

The Calumet high school band of 105 pieces will present a colorful "Around the World" musical piece of resistance during the half time intermission.

This will be the Cards "Back to work week" after an off-date in the schedule last Sunday. In their last outing the Cards dropped a 27-14 decision to the Giants in Yankee Stadium, a game in which the first N.Y. TD was scored after an off-side penalty gave them a first down — instead of putting them in a punting situation, and the second TD resulted on a pass completion after — a great many people in the Press Box thought — Quarterback Chuck Conerly had thrown after passing the line of scrimmage. The Giants final TD was scored in the last eight seconds of play.

TEAM IN GOOD SHAPE

Both teams are in good shape physically with each having one player on the doubtful list — Halfback Joe Childress of the Cards and Right Half Alex Webster of the New Yorkers.

The Cards rested the first three days last week, worked on Thursday and Friday, had a breather Saturday and Sunday and have worked throughout the present week, much of the time in secret practice.

The Giants came up with their second shutout of the season when they defeated the Philadelphia Eagles, 13-0 in Yankee Stadium. Previously they had whipped the Pittsburgh Steelers, 35-0, also in Yankee Stadium.

Last season the Cards won 35-27 in Comiskey Park and lost 23-10 to the Giants in Yankee Stadium. The Giants have a record of six victories and two defeats while the Cards have five wins and two losses going into today's game.

PNA Syrena Club (Hoosier Soccer) Dance Nov. 23rd

The PNA Syrena Club, sponsor of the crack Hoosier Soccer team of the National Soccer League, will stage a Thanksgiving Dance on Saturday, November 23, at the Polish Veterans ballroom, 241 Gostlin St., Hammond, Ind.

Dance arrangements will be supplied by J. Benesh and his orchestra. Entrance is scheduled for 7:30 o'clock.

Wheat farmers in Iran get a guaranteed price for their production. It ranges from the equivalent of \$1.60 a bushel to \$1.96. The Iranian government's fixed price for selling the wheat to any purchaser is \$2.13 a bushel.

Mrs. Raymond Clapper Speaks On Trip To Poland Monday

At Illinois Division Of Polish American Congress Home

Mrs. Raymond Clapper, widow of Raymond Clapper, the nationally syndicated Scripps-Howard columnist and news analyst who was killed in a plane crash in 1944 while covering the invasion of the Marshall Islands, will be the guest of the Illinois Division of the Polish American Congress, on Monday, November 25. Mrs. Clapper will tell about her trip to Poland at the PAC Hall, 1839 W. Division St.

Her lecture starts at 7:30 P.M. Every one is invited to attend. There is no charge.

As the wife of Raymond Clapper, until her children were born, Mrs. Clapper was a social worker, working as a case worker in Milwaukee when her husband was assigned there by the United Press, a case worker for United Charities in Washington, D. C., and Director of the Home Service Department of American Red Cross' Insular and Foreign Division in 1920.

After her husband's death, Mrs. Clapper rapidly established herself as writer, radio commentator and lecturer. Her first book, "Watching the World," was a compilation of Raymond Clapper's newspaper columns, her second one, a best seller, "Washington Tapistry," was Mrs. Clapper's account of life in the nation's capital from 1917 to 1944, with emphasis on the post-1932 (published in 1946).

Mrs. Clapper made her radio debut in 1944 as a commentator in the Presidential elections, broadcasting accounts of the Democratic and Republican parties' conventions for the Mutual Broadcasting System.

Mrs. Clapper, for her platform lectures, chose the title, "Behind the Washington Scene," for which she was well equipped, having associated with various United States presidents such as Wilson, Coolidge, Hoover and Roosevelt, plus numerous other important participants in the Washington pageant.

PROLIFIC WRITER

She has written articles for numerous national magazines and served as a contributing editor for Look magazine until October 1948 when she resigned to become Associate Editor of the American Forum of the Air. In 1950 she was and Information Specialist with the Bureau of Labor Standards, U. S. Department of Labor.

During her career Mrs. Clapper has traveled widely, including an extended tour of Europe in 1937 when she and her husband visited England, France, Switzerland, Austria, Poland, Hungary and Russia.

She spent the World War 2 years as an active member of the American Women's Voluntary Service.

Mrs. Clapper joined the staff of CARE in 1953 as director of as director of the Washington, D. C. office where she worked closely with the administration and other government officials on such programs as the distribution of Government surplus foods. She has been abroad for CARE several times.

Wedding Bells will have rung out again for Council members. Betty Jane Nowicki became Mrs. Jack Baker, this morning.

Adding to the moppet set of 1957 was the son of Casey and Leona Binkowski Cherner. Tommy was born November 1st.

People often ask what became of so and so? I've not seen them in a coon's age. Well, the alumni girls of the Chicago Intercollegiate Council have celebrated their third anniversary as a new group. Meeting every other month, the Social meetings are truly enjoyed. At the most recent one, Virginia Wrobel and Florence Szwedczyk were co-hostesses for the evening.

District 15 PNA Bowling Tourney Deadline Nov. 24

Al Dlugosz, District 15 PNA (Indiana) Athletic Director and manager of the annual District 15 PNA Men's and Women's Bowling Tournament, scheduled for Saturday and Sunday, December 7-8, at the Hegewisch Lanes, 13550 Avenue "D" in Chicago, Ill., reminds all PNA keepers of PNA Groups affiliated with District 15 PNA, that the deadline for entries is Sunday, November 24.

The entry fee (including bowling and prize money) for team events is \$15.50, for doubles \$7.20 and for singles \$3.60.

Entries, accompanied by check or money order, should be forwarded to Al Dlugosz, 111 South Meade St., South Bend, Ind., by not later than November 24.

Mrs. Dlugosz reports that Mrs. Czarnas and her PNA Group will play the role of host and hostesses during the 2-day meet at the Polish Veteran home on Gostlin St., Hammond (Ind.).

District 15 PNA Commissioner will be present to roll the first ball on December 7 and to present the PNA Sports-Youth Department awards to the champions in both the men's and women's divisions. Dr. Stephen P. Lisowski, vice-president of the PNA, is the chairman of the PNA Sports-Youth Commission, donor of the beautiful trophies.

Hammond, East Chicago, Gary, South Bend, LaPorte and Terra Coupee are expected to send bowlers to the December 7-8 competition at Hegewisch Lanes.

GREETINGS

Birthday greetings are on their way to Chester Rutkowski, on November 19th; Arthur Murdock and Gloria Koczewski Mazurek on the 21st; Ed. Gembara on the 22nd; Steve Boryczki on the 24th; and Rita Kosydar on the 27th.

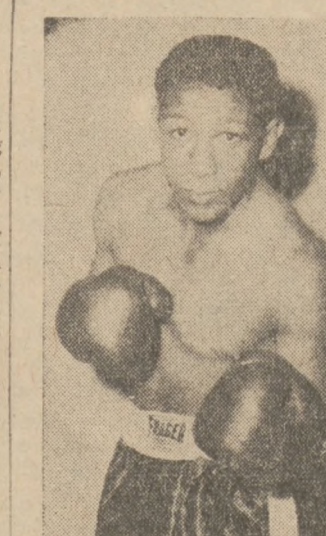
Wedding anniversary wishes go to Mr. and Mrs. Mitchell Mazurek on the 22nd; Mr. and Mrs. Hubert Kubak's fourth on November 26th; and Mr. and Mrs. Bruno Wencil, their tenth on the 27th. Many happy returns to all.

Only a few more days to go, that's what Jack Prebis is saying. He will be home after a job completed for Uncle Sam. Look for him shortly after the first of the month.

BOWLING SHIRTS

CLUB JACKETS - SWEATERS - EMBLEMS - Made to Order - We also letter your shirts - COLLEGIATE PENNANT & ATH. CLO. CO. 2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

In Lightweight Title Bout With Brown At Stadium



JOE LOPES

Joe Lopez of Sacramento, California will attempt to wrest the Lightweight Championship title from Joe Brown when they meet in the Chicago Stadium in a 13 round bout on December 4.

"Michigan State Deserves No. 1 Rating"—Daugherty

East Lansing, Mich. — (UP) — Michigan State football coach Duffy Daugherty said today he felt both his team's No. 1 national rating and Ohio State's assurance of a Rose Bowl bid were "deserved."

"I don't know of any team in the nation that could have beaten last Saturdays," he said. "We played up to our ability and I think we deserved to be rated best in the nation by United Press."

But Daugherty emphasized that his statement did not detract in any way from Ohio State's capabilities as a representative of the Big Ten in the Rose Bowl.

"We all feel Ohio State is a fine team and will represent the Big Ten well," he said. "They earned the right to go to the Rose Bowl by winning more Big Ten games than we did. You can't argue about that. They took each game as it came up and won it."

But it was understood Michigan State officials and others in the Big Ten would seek to change league rules at the conference meeting in Chicago in December to require all league teams to play the same number of games.

Ohio State was assured of a Rose Bowl trip by beating Iowa because that gave the Buckeyes a record of 6-0 in conference play with one game still to play. Michigan State completed Big Ten play against Minnesota with a 5-1 conference record.

This means that even if Ohio State loses to Michigan this weekend it will end up with a percentage of .867 while Michigan State which plays only six conference games to seven for Ohio State, has a .833 percentage.

Daugherty refused to speculate on what might have happened if Michigan State played another conference game but he admitted it would be "interesting."

He recalled longingly Michigan State's only setback of the season, a 20-13 upset by Purdue, and indicated he would like to play the game over.

784 Wins Under Jack Adams

Detroit Red Wings had won 784 regular scheduled N.H.L. games up to the start of the current season under Manager Jack Adams. He also coached the team up until the start of the 1947-48 season. The Red Wings won a total of 101 playoff games under Adams during these same years.

Dan Rostenkowski Youth Council Dance Nov. 30

The Dan Rostenkowski Youth Council, a non-profit and non-political organization, will stage its 3rd annual Dance on Saturday night, November 30, at Congress Ballroom, 2047 N. Milwaukee Ave.

The Hi Notes radio and TV recording artists will supply the finest in dance tunes, starting at 8:30 o'clock.

Entire proceeds are designated for the Youth Council's fund which is used to sponsor year-around sports and social activities for the boys and girls of the near northwest side.

Prexy Walter J. Nega and the members of his committee invite all our readers to help swell this fund by attending the November 30 dancefest at Congress Ballroom.

SOUTHTOWN RECREATION

604 S. HALSTED
16 Semi-Automatic Pinsetters 16
Open 4 P. M. until 2 A. M.
Free instruction every afternoon
Women Open Bowling Every
Mon., Tue. Wed. and Thur.
Afternoon and on Week-Ends
For reservation call WE 6-2206

GLENLAKE BOWL

12-Automatic Pinsetters—12
Cocktail Lounge—Air-conditioned
OPEN NOON UNTIL 2 A. M.
Catering to women's open and league
bowling every afternoon and
on week-ends
6107 N. BROADWAY
For reservations call: SU 3-8740

GATEWAY RECREATION

32—Automatic Pinsetters—32
Cocktail lounge—Ample parking
Catering to women's open and league
bowling every afternoon and on
week-ends
6432 W. NORTH AVE.
For reservations call
ME 7-1400

Uwaga Właściciele Parcel!

Jestli Zamierzacie Budować
Zatęfonić do Nas
• Wierceni Sztubien
• Sprzedaż Pomp i Usług
• Wydrążanie i Porządkowanie
• Septyczne Systemy
Główny Układ Wody
J. OPENSKY CO
FACILITY 5-7636

CLARK-LUNT BOWL

8 BRUNSWICK SEMI-AUTOMATIC
ALLEYS
Thursday afternoon sessions
For women now forming
1 P. M. to 3 P. M.
Member 5 P. M.
BILL WOERTZ, Prop.
1772 W. Lunt ST. Drake 2-2656

HAMILTON BOWLING LANES

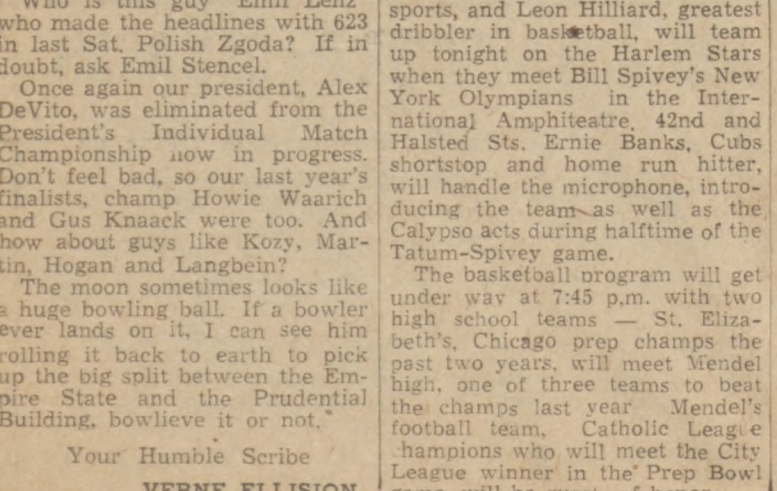
8 REGULATION ALLEYS 8
MODERN BAR
Open 2:30 P. M. to 1 A. M.
Women's open and league
bowling every afternoon
and weekends
2440 N. Lincoln
GRaceland 2-1749

MARQUETTE SPORTS EQUIPMENT

Bowling Balls - Bags
Shoes - Trophies
3206 W. 63rd St.
GRovehill 6-8676

EVERETT BOWLING LANE

12-Automatic Pinsetters—12
Cocktail Lounge—Air-conditioned
OPEN NOON UNTIL 2 A. M.
Catering to women's open and league
bowling every afternoon and
on week-ends
6107 N. BROADWAY
For reservations call: SU 3-8740



Secret Agent X9

By Mel Graff

Sports - P. N. A. Youth Section - Social

California News And Views

By DR. EDWARD E. RONK
(15003 Greenleaf St.,
Sherman Oaks, Calif.)

Los Angeles, Calif.—A conference between Marek Maznyk and K. Kaluzny of the Polish Air Force Association of Los Angeles and Dr. Edward E. Ronk, your scribe, took place recently at the Sherman Oaks residence of your scribe.

The conference, which lasted for many hours, resulted in an agreement that the members of the Polish Air Force Association (former members of the pre-war Polish Air Force) and the "stara emigracja" must, for the benefit of the American Polonia and the Polish Cause, integrate and collaborate in all Polonia endeavors.

LOS ANGELENOS VISIT ALLIANCE COLLEGE

Los Angeles, Calif.—Mr. and Mrs. G. H. Binz of Los Angeles returned from an extended vacation and business trip in Chicago and New York. While east, the prominent Californians visited Alliance College, Cambridge Springs, Penna., where they had a lengthy conference with Dr. A. P. Coleman, President of Alliance College, on a business matter.

Both speak in superlatives of the beauty and location of the college.

Mr. Binz is a former Chicago attorney and is now the owner of the Bronchi-Lyptus Laboratory of Los Angeles, while his wife is a song writer and a singer.

POL-AM ACTOR IN S.F. LINEUP

Hollywood, Calif.—Playing an important role in the San Francisco Lineup "The Pawn Ticket Case" episode TV film at the RKO studio, was our ascending to stardom Pol-Am actor, Michael Stoycoff.

Mr. Stoycoff is a veteran of 15 years on the stage, movies and TV and is steadily forging ahead in his chosen profession.

The popular actor (a bachelor yet) is a member of the Polish Library Association, Lodge 700 PNA in L.A., and is active in the L.A. Polonia.

MIKE MAZURSKI SET FOR A ROLE

Hollywood, Calif.—Mike Mazurski, a Pol-Am actor, has been set for continuing role in Larry Harmon's "Bozo the Clown" series.

KOSZTOWNIAK, "DZIENNIK ZWIĄZKOWY" REPRESENTATIVE

Los Angeles, Calif.—Walter Kosztowniak, well known Pol-Am actor and correspondent, has been appointed representative of "Dziennik Związkowy" for the states of California, Oregon and Washington.

Mr. Kosztowniak is authorized to receive subscriptions for the daily and Saturday "Związkowy" and to solicit interest to our readers.

Mr. Kosztowniak resides at 1707 South Flower Street, Los Angeles, Calif.

FORMER MARINE BROKER NOW IN CALIF.

Los Angeles, Calif.—Formerly a marine insurance broker in England, Modest Rogal, a Pole, is now a resident of Glendale, Calif.

Mr. Rogal plans to enter the real estate profession here.

GRATIFYING—BUT NOT ENOUGH

Sherman Oaks, Calif.—The August 18 issue of the "Zgoda" reports that a total of \$71,627.52 has been contributed to Alliance College during the fiscal year of July 1, 1956, to June 30, 1957.

While the amount received is indeed gratifying, it is not sufficient for the college's steady expansion and needs.

It would be more gratifying if the amount received within the current fiscal year would amount to at least double the \$71,627.52.

Alliance College is grateful to the contributors and adds "Dziękuję serdecznie."

POL-AM PRIEST CHAPLAIN OF MILITARY ACADEMY

Anaheim, Calif.—Your scribe and his wife were invited to view the new chapel of the St. Catherine Military Academy here, now under construction.

The chapel, a construction of modern trend and beauty, is indeed one of the most unique in California and is being built according to the plans formulated

by the Rev. B. Slawik, chaplain of the academy.
Rev. Slawik was a secretary to Bishop J. Gawlina, and is a recipient of the Cross of Malta, a rare Papal award.

STOYC OFF TO APPEAR IN "SHE DEMONS"

Hollywood, Calif.—Michael Stoycoff, celebrated Pol-Am actor, is to appear in "She Demons", a full length feature, according to an announcement made by the Screencraft Enterprises.

Stoycoff, who is a member of many Pol-Am organizations here, is extremely popular among our fair sex populace as he is still a bachelor—hence a marital potential.

PUC PRESENTS HALKA TO LIBRARIES

Los Angeles, Calif.—The Polish University Club of Los Angeles will present copies of Moniuszko's Halka (Polish and English version) to the University of California at Los Angeles (UCLA), the University of California at Berkeley, Calif., Loyola University at Los Angeles, Stanford University, University of Southern California at Los Angeles, the Los Angeles Public Library, and the San Francisco Public Library music departments.

Dr. Thomas M. Potasz, founder and mentor of the Club, announced here recently, "The presentations will be made by members of the Club which now numbers more than 100 members with many new applications to be considered by the membership committee, "added the eminent ophthalmologist, Dr. Potasz.

ALLIANCE ALUMNUS NOW A TEACHER

Jersey City, N. J.—J. Olstynska, Alliance College alumnus, is now a teacher in the Paterson, N. J., School System.

DIANE TOMCZAK TROTH ANNOUNCED

Pasadena, Calif.—Mr. and Mrs. Anthony C. Tomczak of Pasadena opened their home for family members and close friends to toast the betrothal of their daughter Diane Marie. She is the fiancée of Francis Edward Augustine.

The bride-elect, a senior at Immaculate Heart College, is an alumna of Mayfield School in Pasadena. She is a member of the national honorary in history, Phi Alpha Theta. She enriched her college life when she spent her sophomore year at the University of Vienna where she studied political science.

Mr. Augustine, the son of Mr. and Mrs. Ray Augustine of Geddes, S. D., is completing his master's degree in aeronautics at Caltech. He is a graduate of the Catholic University in Washington, D. C., and a member of Alpha Delta Gamma.

The engaged couple met at an inter-school dance. They have set Dec. 28 for their wedding in St. Bede the Venerable Catholic Church in La Canada.

DOM POLSKI SOLD

Los Angeles, Calif.—The Los Angeles Dom Polski, 843 South Bonnie Brae Street, L. A., was sold recently.

In an all cash transaction, the Dom Polski, Inc., received \$25,000. Isadore Bruzdinski, president; Walter Kosztowniak, secretary; John Malek, treasurer; V. Maliszewski, Dr. Edward E. Ronk and G. Osinska represented the Dom Polski, Inc. in the realty transaction.

Group 3114 PNA Jubilee Ball November 23rd

The Radiant Stars Society (Group 3114 PNA) presents its 5th Jubilee Ball on Saturday night, November 23, at the Falcons ballroom, 1062 N. Ashland Ave. Tickets are nominally priced.

Tony (Marc Antony) Kawałkowski and his brilliant orchestra will supply the finest in Polish and American dance arrangements, starting at 8:30 o'clock.

Many attractions have been arranged by the committee, headed by Dr. Henry J. Bekier and including A. Rolleder as vice-chairman, D. Kilmeke as secretary and S. Lobodzinski as treasurer.

P. A. F. E. Federalist

By STANLEY A. BOBLAK

It was on September 8, 1957, that Constance Marie Necek crossed the threshold of the Convent of the Holy Child at Rosemont, Pa., and was ushered into a life wherein worldly pleasures are not only verboten but also gladly forsaken.

The click of the convent gate behind her signalled to Constance that she is shutting out the World. A world which included life with mother and father, Evelyn and Mitchell Necek, brother Mitchell Jr., and sister Cecile Archer.

The novice, Constance Marie Necek, prepared for her religious life at St. Hyacinth grammar school (graduating from there on June 10, 1951). Four years later, on June 5, 1955, she received a diploma from Good Counsel High School.

On October 13, 1957 the Neceks visited the Rosemont nunnery. There, Mitchell and Evelyn Necek verified with their own eyes that their daughter is happy, that God had called her to be a bride of Jesus. And the Neceks left the convent happy. For, although they left behind a daughter, they also left behind someone who will CONSTANTLY remember them in her prayer; and someone who will be their personal ambassador before the throne of God.

DON'T ROCK THE BOAT—OR, THE CASE OF THE INCREDIBLE SAMOTNIK

There is a "samotnik" who turned down an invitation to join the Polish American Federal Employees. He said that the "Polish" in the title doesn't shine with him. Even though his Polish parents took a long boat ride so that His "Jegomosci" could be born in America.

Furthermore, he said, he wants to be known as a "100% American", and does not care to be identified with an organization which so boldly proclaims the ancestral beginnings of its members. To him, and other such brain-drained jelly fishes, this reminder: A great American institution, the Notre Dame football squad, is known as "The Fighting IRISH". Not, "The Fighting AMERICANS." But, "The Fighting IRISH!" According to the illogical "samotnik", then the Notre Dame football squad which glories in being called "The Fighting Irish" is not, according to his standards, American. (Silly, eh?)

Some of our great TV stars repeatedly and proudly proclaim their national backgrounds. For example:—One Saturday night, on a nation wide TV hook-up, with Perry Como in New York City and Dean Martin in Los Angeles, the country's teevees were told:—"Say, Perry. Do you realize that, with you on the east coast and with me on the west coast, we've got the country between us ITALIANS!"

Don't rock the boat. The boat on which your parents came to America. Who knows? Perhaps, by adding a little "Polish" even a self-styled "100% American" can really shine!

"GROCH Z KAPUSTA"

Sophia and Marion G. Kudlick had a reunion in Vienna with John and Helen Gordon who trained in from Poland. . . In Austria, the Kudlicks slept like royalty some nights (in a palace) and like tourists some nights (in a country inn). Some nights the Kudlicks didn't sleep (inasmuch as) Personally, I wouldn't care to sleep in a palace. Nor in a country inn. Nor in a palace. I prefer to do my sleeping in bed! . . . Vienna, reported Sophia Kudlick, is a waltz: gay and colorful. But, colorful as Vienna is, Marion Kudlick could not find enough green—American greenbacks, that is—overplentiful that the Kudlicks overture to restful relaxation, and so the Kudlicks had to return home. . . While over there, Sophie and Marion Kudlick postcard "greetings" to all PAFE officers and members.

There's a Good Sister, teaching a class in a South Side school, who has a delightful sense of humor. She jokes fun at the good time charlies and jolly janes who, because of a big Saturday night out, attend the last Mass on Sunday. She calls the last Sunday Mass, the "Mass for the Alka-Seltzer Crowd." (And, the priest who sprouts through the ritual—he sings the MASS in 15 minutes flat—has been nicknamed "Fat" Speedy for the Alka-Seltzer Crowd!)

The passing of Simon Pierucki is noted with regret. Requiescat in pace!

Brennan U. P. Coach Of Week

South Bend, Ind. — (UP) — He told his quarterback to "be reckless, not cautious."

He watched that quarterback get reckless enough to snap the nation's longest winning streak, "and the way we played we would have beaten anybody."

Yet he still wasn't content in his greatest glory, saying "we should have had a couple more touchdowns."

He's Terry Brennan of Notre Dame, the United Press Football Coach of the week after his Irish upset Oklahoma, 7-0, last Saturday and shattered the Sooners' 47-game winning streak.

The selection of Brennan marks the first time that the same man has been chosen coach of the week twice in one season. Brennan also won the honor five weeks ago when the Irish upset Army.

The 29-year-old Brennan, as modest as ever, had kind words for the Notre Dame student body. — Undergrads, 300 to 400 strong, turned out every day last week for practice despite miserable weather. Applying the needle, they chanted "happy birthday to you" for Oklahoma, which celebrated its 50th anniversary as a state with the Saturday game.

ADVISED WILLIAMS RECKLESS

The advice to Quarterback Bob Williams was unique. "We want you to be fearless an dreckless out there," Brennan told him all week. "Think of a play that you couldn't possibly call in any given situation and then call it."

Williams threw out his bread-and-butter plays many times, now that the responsibility had been lifted from his shoulders. He passed from deep in his own territory on several occasions. Then, with Oklahoma weary, he went back to power football in the last period on a relentless 20-play touchdown drive.

"I knew we had a chance," Brennan said. "We didn't play that badly the week before when Michigan State beat us, 34-6. Sure, the score wasn't good but that game could have been a lot closer."

Even in defeat, Oklahoma impressed Brennan. "I think their line was every bit as tough as in past years," he said. "Their running backs were just as quick. I don't think their passing is quite as good as it once was. But overall the Oklahoma team is just as good — a real fine football team."

The victory over Oklahoma lifted the Notre Dame season record to 5-2, with those losses to Navy and Michigan State. There's no letup in sight for the Irish, who play host this week to a strong Iowa team smarting from a loss to Ohio State Saturday. Iowa always has proved tough for Notre Dame but how tough can anyone be after Oklahoma?

"We didn't have a chance to point for Oklahoma and we can't point for Iowa, either," Brennan said. "But I think we will bounce real well. Our boys were upset with criticism after we lost two games and they don't want to be bums again."

Bums? Terry Brennan's boys won't be bums for a long, long time.

Group 276 PNA Card Party At Falcons Nov. 24

Group 276 PNA will sponsor a Card Party on Sunday afternoon, November 24, at the Falcons lower hall, 1812 S. Ashland Ave., starting at 2:30 o'clock.

Many valuable prizes will be distributed to the fortunate participants.

Our readers are invited to take part in this card party.

Lipinski, costumed as a Polish doll (Sylvia, not Adam!), knocked on many doors selling tickets to last Sunday's Festival of Stars. Sylvia's prize sale: hefty-priced duets to Mayor Richard J. Daley.

The Russians are tired of having their satellites called "Sputnik". The next one they will send out to this world will have a case of beer aboard. (Because they want a PIKNIK in space!)

Walter E. Babiarz, Walter Kieras, Adam Lipinski and Edwin Swienion received new supervisory titles and levels at the post office from that great promoter, Postmaster Carl A. Schroeder. . . A Frank Bieski suggestion has been accepted by the local mail mill.

The passing of Simon Pierucki is noted with regret. Requiescat in pace!

Historia Związku Narodowego Polskiego

Zebrał i Napisał Adam Olszewski

TOM 2-gi

Od Roku 1905 Do Roku 1930

(Tom 1szy od r. 1880 do r. 1905 napisał Stanisław Osada)

(Ciąg dalszy)

BIBLIOTEKA I MUZEUM

Biblioteka i Muzeum pozostają pod kierownictwem prezesa M. Rzeszotarskiego, wiceprezesa i sekretarza S. Orpizewskiego, kasjera M. Dobrzańskiego oraz dyrektora skądającej się z M. Moszczyńskiego, dra W. Łacińskiego, S. Szczyckiego, W. J. Pijanowskiego i I. Wrzeszcza. Biblioteka posiada 3,458 dzieł w 4,175 tomach w językach polskim, angielskim, litewskim, francuskim i innych. Po Sejmie XV zakupiono 857 dzieł, w 972 tomach. Muzeum posiada rozmaite wartościowe eksponaty w znacznej liczbie. Z biblioteki korzystało 19,581 osób.

DZIAŁALNOŚĆ OŚWIATOWA

Wydział oświaty pod kierownictwem prezesa M. B. Stępczyńskiego, wiceprezesa T. Siemiradzkiego, M. Majewskiego, kasjera oraz dyrektorów — dra K. Żurawskiego, dra Siemiradzkiego, M. Rzeszotarskiego, W. Jelenia, A. Ambrożewskiego, dra W. Kuflewskiego, J. Hertmanowicza i S. Orpizewskiego — rozporządził wyznaczonym przez Sejm XV funduszem w sumie \$7,500.

Fundusz ten został podzielony: Na biblioteki dla grup \$1,500, na wydawnictwa \$1,000, na szkolnictwo \$2,000, na stypendia \$1,500, na różne inne cele \$1,000. Z funduszu stypendialnego korzystało 19 studiujących. Otrzymali oni razem \$1,480. Z funduszu przeznaczonych dla biblioteki — zakupiono 5,694 dzieł w 7,169 tomach. Z tych rozesłano grupom 3,574 dzieł. Założono 31 nowych bibliotek i zasilono 22 już istniejące.

Szkolnictwo kulało z powodu braku odpowiednich lokali i nauczycieli.

Z funduszu na wydawnictwa zakupiono 15,000 egzemplarzy broszury p. t. "Związek do Świątecznych Tulaczy", 600 egzemplarzy broszury p. t. "Sześć Odczytów" o Stronniectwie Demokratyczno-Narodowym i Lidze Polskiej. Zgoda wydała własnym nakładem 2,000 egzemplarzy broszury Heleny Piotrowskiej p. t. "Szkolnictwo Związkowe" i 5,000 "Regul Parlamentarnych" — Robertsas.

SPRAWOZDANIA KOMISYJ

Z funduszu na rozmaite cele poza wydatkami biurowymi, \$500 dla artykułów do pism angielskich w obronie narodu polskiego, pisanych przez ob. W. Perkowskiego.

Wydział wsparł do którego wchodził S. Nicki, M. Majewski, S. Orpizewski, T. Siemiradzki, W. Jeleń, J. Chmielnicki i Z. J. Odalski — otrzymał z podatku i ofiar \$9,485.04. Wydano na zapomogi i koszty związane z prowadzeniem Wydziału \$8,834.25.

Sejm XV ustanowił cztery Komisje, które pracowały pod kierownictwem czterech wicecenzorów. Komisja Szkolnictwa kierował W. G. Sawa, rezultaty pracy słabe. Komisja przedstawiała projekt budowy Szkoły Związkowej. Komisja Handlu i pracy kierował J. Tuchocki. Komisja nie potrafiła zainteresować obywateli akcją handlową, przyniosła natomiast dobre rezultaty w wyszukiwaniu Związkowcom pracy, za co otrzymała mnóstwo podziękowań. Komisja Kolonizacji pod kierownictwem M. Mieńskiego zaatakowana została z chwiłą, gdy ogłosiła program swój w Zgodzie, przez różnych agentów realnościowych, wydała oświadczenie w którym . . . "z bólem serca zaznacza, iż trzeba się rzec raz na zawsze jakiegokolwiek działalności na tym polu."

Najlepiej pracowała Komisja Emigracyjna w New Yorku pod kierownictwem A. Dębskiego. Uzyskała ona zezwolenie rządowe, a tym samym i pełne prawo dla agenta Komisji do wstępu na Ellis Island, na której to wyspie lądowali emigranci. Pomagano zbiegom z wojska rosyjskiego i tym, którzy masowo dezertowali przed poborem, oraz jeńcom Polakom w Japonii. Jak zaznaczyła Komisja w swym raporcie — istniejący w New Yorku Dom św. Józefa, nie nadaje się dla imigrantów, gdyż rządzi tam inonarodowy ksiądz.

Raporty tych czterech komisji zakończyły sprawozdania urzędniów.

Krótki raport komisji rewizyjnej, która przybyła na parę tygodni przed Sejmem do Chicago i przeprowadziła rewizję ksiąg, oraz uchwała polecenia zaprowadzenia podwójnej buchalterii w księgowaniu i zabezpieczenia pożyczek hipotecznych przez "Guaranty Trust Co." — zamknął sprawozdania.

STARCIA NA TLE PODATKU

Po sprawozdaniach nastąpiły pytania i interpelacje, po których sprawozdania zostały przyjęte w całości.

Już podczas interpelacji ujawniły się różnice. Ale dopiero podczas debat przyszło do burzliwych starć. Dwie główne sprawy jątrzyły. Podatek stopniowy i stanowisko polityczne zarządu. Nieliczna ale zwarta grupa opozycyjna, wykorzystując nastroj większości delegatów podczas debat nad reformą podatkową. Grupa rozumnych delegatów została zakrzyczana. Izba uchwała głosowanie imienne z zastrzeżeniem, że rezultat zostanie ogłoszony w Zgodzie z wyłączeniem nazwiska posła i numeru grupy. Cały szereg posłów otrzymało instrukcję od grup, aby zwalczać podatek stopniowy. Wiele z tych posłów było za podatkiem stopniowym. W imiennym głosowaniu musieli podtrzymać polecenie grupy. Rezultat był taki, że za podatkiem stopniowym opowiedziało się 103 posłów a przeciw 216.

Trzecią ważną sprawą był projekt o wydziałach dotyczący Związku Sokołów Polskich, Związku Śpiewaków, Związku Młodzieży i Związku Wojsk Polskich. Komisja poprawek do Konstytucji opracowała projekt Wydziałów i stosunek ich do ZNP. Do Komisji wchodził z Zarządu Centralnego — M. B. Stępczyński, M. Rzeszotarski, T. M. Heliński i W. Jeleń. Z wyboru Sejmu — Walenty Kuflewski, dr. R. Leonard, Truszkowski i J. Romaszkiwicz.

Związek Sokołów reprezentowali — B. Zaleski, K. Zychliński, A. Mazur, J. Latuszewski i dr. J. Zaleski. Związek Śpiewaków Polskich reprezentowali — L. Olszewski, J. J. Chrzanowski, K. Sikorski, W. Konopiński, J. Kamiński. Związek Młodzieży Polskiej — J. M. Sienkiewicz, St. J. Napieralski, St. Litko, R. Ostrowski i dr. E. Napieralski. Drugi Korpus Wojsk — B. L. Maciejewski.

DEKLARACJA ZASAD

Komitet porozumiewawczy odczytał deklarację, podpisaną przez wszystkich przedstawicieli zrzeszeń, przedstawiającą w 12 punktach zasady, jak się mają rządzić poszczególne wydziały tych czterech zrzeszeń, o ile wejdą do ZNP, oraz jak podlegać władzy centralnej ZNP.

Pierwszy punkt określił, że na mocy uchwał odpowiednich instytucji tych czterech organizacji, postanawiających o połączeniu się z ZNP — aby Sejm przyjął je jako Wydziały, a wybierać je będą dane organizacje, tworząc grupy ZNP. Poszczególne Wydziały mieć będą autonomię w sprawach — sokoli, sokolich; śpiewacy, śpiewaczych itd.

Zarząd centralny wyznacza komisję, która mieć będzie kontrolę nad subwencjami. Wydziały mają prawo mianowania do tej komisji swoich członków Zarządu lub delegatów pełnomocników. Najwyższą instancją w sprawach poszczególnych Wydziałów jest Sejm ZNP, a między Sejmami — Cenzor ZNP. Uregulowano, w jakich miejscowościach i jakich warunkach, mogą budować swoje komórki organizacyjne poszczególne Wydziały. Również Wydziały zdecydowały najdalej w ciągu 6 miesięcy po Sejmie — do jakiego okręgu mają należeć. Członkowie tych organizacji mogą należeć do ZNP jako ubezpieczeni, lub jako nieubezpieczeni. Poszczególne najniższe komórki tych organizacji wykreślone lub zawieszone w czynnościach przez Wydziały, mogą wstąpić jako grupy do ZNP, ale nie mogą używać nazwy organizacji do których należały. Organem tych Wydziałów będzie Zgoda. Materiał do Zgody, muszą nadsyłać poszczególne wydziały.

Odczytaną rezolucję Izba Sejmowa przyjęła z uznaniem.

PENSJE—SUBSYDIA—PODATKI

Pensje ustalono dla urzędników ZNP — jak następuje: — Prezes (musi pracować cały czas dla Związku) — \$1,200 rocznie. Dyrektorzy mają otrzymywać po 3 dolary za posiedzenie, a członkowie Komitetu Praw o jednego dolara więcej.

Izba uchwaliła ustanowienie 10 wicecenzorów, a w tym jedną wicecenzorkę, podzieliła funkcje oraz ustanowiła diety cztery dolary dziennie i kosza podróży dla czterech wicecenzorów, którzy staną na czele czterech komisji.

Komitet stanu i rozwoju polecił wypłacać ubezpieczenie jak następuje: — w razie śmierci ubezpieczonego w pierwszym półroczu, spadkobiercy dostaną 25 proc. ubezpieczenia. Po roku 75 proc., a dopiero po dwóch latach należenia całą sumę. Wstępujący opłaca lekarza podług ustanowionej przez ZNP stawki.

Komitet budżetu polecił wypłacenia — Komitetowi Oświaty na stypendia \$3,000 oraz jednego centa miesięcznie podatku od każdego członka na inne cele. Wydziałowi Emigracji — \$2,000 i jednego centa miesięcznie podatku od każdego członka. Na rzecz Wydziału Szkolnictwa nałożył podatek 1 centa miesięcznie od każdego członka, na fundusz mającej powstać Wyższej Szkoły Związkowej. Wydziałowi Kolonizacji \$100. Wydziałowi Sokołów (1,800 członków) — \$1,000 rocznie. Wydziałowi Śpiewaków (700 członków) — \$500 rocznie. Wydziałowi Młodzieży (600 członków) \$500 rocznie. Dla Domu Polskiego w Buffalo, N. Y. (za czas trwania Sejmu) — \$2,000.

Sejm również uchwalił dwa centy miesięcznie od każdego członka na budowę pomnika Tadeusza Kościuszki w Washingtonie.

WYBORY

Wybory urzędników na następne dwa lata dały następujące rezultaty: — Cenzorem został wybrany Antoni Schreiber, prezesem Marian B. Stępczyński, wiceprezesem Michał Rzeszotarski, sekretarzem generalnym — T. M. Heliński, Skarbnikiem — Michał Majewski, redaktorem Zgody — Tomasz Siemiradzki, sekretarzem Zgody — Józef Olbiński, lekarzem naczelnym — dr. Władysław Kuflewski. Do komisji rewizyjnej weszli: A. Nowak, Buffalo, N. Y., A. Rakoczy, Wilkesbare, Pa., T. H. Jabłoński, Milwaukee, Wis. Do dyrekcji weszli: Walenty Kuflewski, Stanisław Osada, K. B. Czarnecki, A. Ambrożewski, Józef Chmieliński, Czesław Hibner, J. Kruska, J. Nowakowski i Waleria Lipczyńska — ta ostatnia jako komisarz na wszystkie stany.

Wicecenzorami zostali wybrani — Stanisław Prus, Stanisław Siwiński, Jan Romaszkiwicz, Władysław G. Sawa, J. Kaczmarek, W. Waligorski, St. J. Napieralski, Fr. Urval, J. Kruska, J. Nowakowski i Waleria Lipczyńska.

Do komitetów starania się o subzartery: — Jan Maternowicz z Buffalo, N. Y., B. Lipiński z Hammond, Ind., J. Chrzanowski z Milwaukee, Wis., J. Kucki z Nanticoke, Pa. i K. B. Czarnecki z Chicago, Ill.

Na chorążego Sztabu ZNP wybrany został Józef Chmieliński z pensją \$25 za każdy Sejm i obowiązkiem przybycia na takowy.

Członkami honorowymi zamianowani zostali: — Henryk Sienkiewicz i dr. Henryk Kałusowski.

Izba przez powstanie podziękowała płk. Zygmuntowi Miłkowskiemu za zyczenia, a nadesłane informacje polecono wydrukować w Zgodzie.

Inne Polecenia: — Wydanie specjalnych dyplomów wszystkim Członkom Honorowym ZNP; wystawienie pomnika ś. p. J. Lipińskiemu, z procentów zakwestionowanego pośmiertnego; zaproszenie Komisji Nadzorczej Skarbu Narodowego, lokowania części kapitałów w Ameryce; zaprowadzenie podwójnej buchalterii w Biurach ZNP; złożenie podziękowania miastu Buffalo, za gościnne i serdeczne przyjęcie; drukowanie sprawozdań urzędników na Sejm w jednej broszurze.

(Ciąg dalszy nastąpi w przyszłą sobotę.)

MAREL ENGINEERING CO.

7555 WEST ADDISON

Kontraktorzy i Inżynierzy Ogrzewania Pary i Gorącej Wody

Przepracbiwają boltery i zmieniają.

• WEIL MC

W Poniedziałek Odczyt Wybitnej Amerykanki o Polsce

Odczyt p. Rejmondowej Clapper Odbędzie się w Domu Wydziału Kongresu P. A. — Wstęp Wolny

W poniedziałek, 25go listopada, w Domu Wydziału Kongresu Pol. Amer. pnr. 1838 W. Division ul., odbędzie się przyjęcie dla wybitnej Amerykanki, wdowy po znanym ogólnie dziennikarzu Raymond Clapper, urzędniczki organizacji CARE, która z ramienia tej organizacji bawiła niedawno w Europie i która opowie swe wrażenia z pobytu w Polsce. Odczyt i przyjęcie rozpocznie się o godzinie 7:30 wieczorem. Wstęp wolny dla wszystkich. Wydział Kongresu Pol. Amer. z prezesem Romanem Pucińskim na czele jak i przewodniczący Komitetu Współpracy z CARE dyr. ZNP p. B. Migala zapraszają na ten odczyt przedstawicieli organizacji polonijnych jak i wszystkich zainteresowanych.

Praca Społeczna
Pani Rejmondowa Clapper, z domu Olive Ewing, urodziła się w dniu 4go lutego, 1896 roku. Jest ona wdową po znanym ogólnie dziennikarzu amerykańskim p. Raymond Clapper, który zginął w wypadku samolotowym w roku 1944, gdy jako sprawozdawca wojenny był świadkiem inwazji wysp Marshall na Pacyfiku, podczas drugiej wojny



Pani Rejmondowa Clapper

światowej. Pani Clapper w młodszych latach brała czynny udział w pracy społecznej. Jako "case worker" dopomagała biednym w Milwaukee, Wis., a następnie pracowała w United Charities w Washingtonie, a później jako dyrektorka Home Service Department w Amerykańskim Czerwonym Krzyżu.

Po śmierci męża pani Clapper podjęła się pracy dziennikarskiej, oraz pracy na radio jako komentatorka wiadomości, jak i zjeżdżała kraj

jako wykładowczyni. Pierwszą jej książką "Watching the World" skomponowana z wykładów artykułów napisanych przez jej męża, znalazła się z przychylną opinią krytyków, a druga książka "Washington Tapestry" stała się jedną z najbardziej poczytnych. Pani Clapper, która z racji swej pracy miała bliższe kontakty z prezydentami Stanów Zjednoczonych: — Wilson, Coolidge, Hoover i Roosevelt — jest doskonale obznajomiona z polityką krajową i międzynarodową.

W roku 1950 pani Clapper była zatrudniona jako specjalistka w Departamencie Pracy w Washingtonie, a w roku 1953 została powołana na urząd dyrektorki biura CARE w Washingtonie, gdzie jest w stałym kontakcie z urzędnikami rządu w programie dystrybucji nadwyżek rządowych.

Ostatnio odbyła turę po Europie, zwiedzając: Niemcy, Grecję, Włochy, Izrael, Libię, Małtę, Jugosławię i Polskę.

W poniedziałek, jako gość Wydziału Kongresu Pol. Am., podzieli się z obecnymi swymi wrażeniami z Polski. — Wstęp wolny.

Były Milioner Zmarł w Nędzy

W szpitalu powiatowym zmarł imigrant z Grecji, Jan Raklos, którego majątek oceniano niegdyś na \$4,000-000. Raklos umierał bez grosza przy duszy.

Raklos licząc lat 80, zmarł wczoraj na bronchialne zapalenie płuc i serce. Pięćdziesiąt dwa lata temu zaczął on swą karierę życiową od założenia małego lokalu restauracyjnego w typie kafeiterii.

Interes ten rozwinął się szybko i Raklos stanął na czele "łańcucha" restauracji, którego końcem stała się dopiero depresja w roku 1929. Raklos próbował kilkakrotnie odegrać się, lecz mu to nie wyszło. Ostatnie lata życia spędził z żoną żyjąc z pensji starczej w kwocie \$122 miesięcznie.

Złodzieje Zabrali Sprzętu Sportowego Na Sumę \$10,000

W 16 minut po zamknięciu składu z przyborami sportowymi Mages przy 2315 W. 95ta ul., złodzieje włamali się do składnicy, mieszczącej się w tyle i zabrali stamtąd zapas broni, aparatów radiowych i aparatów fotograficznych na ogólną sumę \$10,000.

Por. policji ze stacji Gresham Gibbons doniósł, że skład zamknięty został o 6:06 wieczorem, a sygnał alarmowy usłyszano w prywatnej agencji o 6:16 wieczorem, która stwierdziła, że złodzieje już zbiegli.

S. J. Shirley, 9314 S. 82 ct., Oak Lawn, manager składu, oblicza, że skradziono ze składnicy 50 strzelb i krótkich karabinków, 50 automatycznych rewolwerów i pewną liczbę aparatów radiowych i fotograficznych.

Z Wydz. Kobiet Okr. 12-go ZNP

Posiedzenie Wydziału Kobiet Okręgu 12 ZNP, odbędzie się w tym miesiącu w piątek, dnia 29go listopada br., (zamiast w środę), a to spowoduje, że jest to dzień wigilii Dnia Dziękczynienia, i wiele Pań jest zajętych różnymi przyjęciami i przygotowaniami oraz są różne zabawy.

Posiedzenie jak zwykle odbędzie się w sali Kościusko, przy 48ej i S. Wood ul., początek o godz. 7ej wieczorem punktualnie. Obecność wszystkich Pań Delegatek jest wielce pożądana. — Komisarka Maria L. Gierut-Szeląg; Adela Clark, sek.

Powrócił Do Chicago



RYSZARD MATUSZCZYK
Dowiedzieliśmy się, że po siedmiu tygodniach nieobecności rozpoczął urzędowanie p. Ryszard Matuszczyk, kierownik biura podróży R. Matuszczyk & Co., 1143 Milwaukee Ave. Pan Matuszczyk wraz z żoną Emilią odleciał samolotem KLM do Holandii, następnie zatrzymał się w Anglii i przez Paryż udał się do Tangeru. W Maroku spędził 9 dni, zwiedzając wszystkie większe miasta i zapoznał się z tamtejszymi firmami turystycznymi itd. Z Marocco p. Matuszczyk przybył do Madrytu, gdzie jako delegat brał udział w obradach Amerykańskiego Stowarzyszenia Biur Podróży, na które przybyli reprezentanci państw z całego świata.

Pan Ryszard Matuszczyk jest długoletnim członkiem tej światowej organizacji i jest jedynym Polakiem z Chicago, który wraz z synem Romualdem należy do American Society of Travel Agents. Po zakończeniu obrad p. Matuszczykowie wyjechali na wyspy Kanaryjskie celem zwiedzenia tych pięknych miejscowości i następnie przybyli do Portugalii, gdzie zwiedzili Lizbonę i inne ciekawe miasta i zabytki. Z Portugalii do New Yorku odbyli podróż okrętami. (R.M.)

Dr. Majchrowicz Powrócił i Przyjmuje Pacjentów

Po podróży z żoną z okazji 30-lecia małżeństwa Dr. M. W. Majchrowicz powrócił do swego biura gdzie obecnie przyjmuje pacjentów mających osłabiony wzrok i potrzebujących okularów na poprawienie wzroku.

Dr. Majchrowicz przez łamy Dz. Zw. ogłasza, że będzie przyjmował pacjentów tylko do 11 grudnia, kiedy wyjeżdża na zimowe wakacje, więc prosi pacjentów swych o przybycie przed tą datą.

Biuro mieści się pod numerem 4645 So. Ashland ave. Tel. Yards 7-7080. W innym miejscu okazuje się artykuł Dr. Majchrowicza "O Oczach i Okularach."



PALTA i ZARZUTKI Z PODSZEWKĄ ZAPINANE NA ZIPPER

Najnowsze Fasony
UBRANIA
z 2-ma parami spodni
Wszystkie Rozmiary
Najnowsze Jesienne Materiały

Wzorka Galanteria Męska
Jak: Koszulki Białe i Sportowe, Krawaty, Bielizna, itp.

PROSPECT CLOTHING

FRANCISZEK PIECH I SYN
Właściciele
1152 Milwaukee Ave.

MILLER'S MEN'S SHOP
Zobaczcie Nasz Wybór Koszul
\$2.95 i wyżej.
Slacks \$6.95 i wyżej.
Zakłady rozp. do 50, \$9.95 i wyżej.
Kapelusze dla wydatniejszego waszego wyglądu.
Skorzystajcie z naszego Gwiazdkowego Lay-Away Planu.
3401 S. HALSTED STREET
Otwarte w poniedziałek i czwartek do 9, w niedzielę do 1.

Można Przesyłać Pocztą Mandaty Karne Za Naruszenie Praw Ruchu

W czasie dyskusji nad projektem budżetu miasta Chicago na posiedzeniu komitetu finansowego rady miejskiej szef sądu miejskiego, sędzia Drymalski ujawnił, że w przyszłości można będzie opłacać wszystkie mandaty karne (tykiety) za przekroczenia praw ruchu samochodowego przez pocztę. Sędziowie miejscy ugodzili już tę zasadę i wejdzie ona w życie około 1 czerwca. Wyjątek od tego prawa dla będą stanowiły naruszenia przepisów trzeciego stopnia, a więc: prowadzenie samochodu po pijanemu, niedbałe prowadzenie samochodu, przekroczenie dozwolonej w danym miejscu szybkości o więcej niż 15 mil. W tych sprawach kierowca będzie musiał stawić się w sądzie.

Obecnie jedynie mandaty karne w wysokości \$5 można było nadsyłać przez pocztę. — Chodziło w danym wypadku o naruszenia przepisów o parkowaniu. Wiele innych mandatów karnych płacono w wydziale naruszenia przepisów ruchu samochodowego bez potrzeby stawiania się w sądzie.

Sędzia Drymalski powiedział komitetowi finansowemu rady miejskiej, że wprowadzenie systemu opłacania mandatów karnych przez pocztę jest konieczne, ponieważ sąd miejski nie dysponuje ani miejscem, ani czasem, ani dostateczną ilością sędziów ażeby przesłuchiwać wszystkie sprawy naruszenia przepisów ruchu samochodowego.

Książka Najpiękniejszym Podarunkiem Gwiazdkowym

POLSKIE KARTKI ŚWIĄTECZNE. OPLATKI
BOGATY WYBÓR KSIĄŻEK DLA DZIECI ORAZ KSIĄŻEK POLSKICH I W JĘZYKU ANGIELSKIM O POLSCE
POLISH AMERICAN BOOK CO.
1136 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

PEKAO PACZKI DO POLSKI

WYSYŁA
A. TARASIEWICZ
Miejsowy Dealer Pekao na Chicago i Okolice
5047 S. Ashland Ave.

Zbliża się Boże Narodzenie, pamiętajcie o waszych w Polsce. Ażeby rozświecić ich smutne twarze i wywołać uśmiech, wyślijcie paczkę na Gwiazdkę. Można wysłać \$10.00 i więcej: DO WYBORU, rozmaite paczki żywnościowe, rozmaite materiały na ubrania męskie i damskie, pióro na pościel i bieliznę Maszynę do szycia, maszyny Rolnicze, Cement, Cegły, Dachówki, Automobile, Motocykle, Rowery, Łodówki, Maszyny do pisania oraz wszystko co jest potrzebne do użytku domowego.

Wysyłam do Polski przeróżne lekarstwa oraz Recepty krajowe do wypełnienia.

Przyjdźcie do biura, piszcie albo telefon. Po bezpłatne katalogi

A. TARASIEWICZ
Miejsowy Dealer Pekao, na Chicago i Okolice
5047 S. ASHLAND AVE. CHICAGO 9, ILL.
Telefon CLiffside 4-3545

PACZKI DO POLSKI

LEKARSTWA DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW
—Bilety na samoloty i okręty—

PRZYGOTUJEMY affidawity i wszelkie dokumenty potrzebne do sprowadzenia krewnych do Stanów Zjednoczonych.

Zgłoszcie się do biura podróży i przesyłkę

STAUDACHER & RATKE

1650 West 48th Street
Tel. Yards 7-2324
F. Ratke-Wróblewska Chicago, Ill. Konrad Staudacher

ŚWIĄTECZNA PACZKA PEKAO
NAJLEPSZYM ŻYCZENIEM
NA BOŻE NARODZENIE
W POLSCE

ZLECENIA DO WYBORU

MOŻNA PRZESŁAĆ KAŻDĄ SUMĘ
ODBIORCA W POLSCE WYBIERA
NAJKORZYSTNIEJSZY TOWAR

LEKARSTWA PEKAO DO POLSKI

• PIERWSZORZĘDNA JAKOŚĆ
• CENY KONKURENCYJNE
• DOSTAWA ZE SKŁADÓW W POLSCE

PEKAO TRADING CORPORATION

DEPT DZ.
25 Broad Street New York 4, N. Y.
LUB MIEJSCOWI DEALERZY

Streptomycyna-Rimifon, Penicylina Insulina, Witaminy i Leki...

Pakujemy i wysyłamy do Europy Rimifon, który jest jednym z najnowszych i najskuteczniejszych środków na GRUZYLCĘ, jest bardzo pożądanym w Polsce.

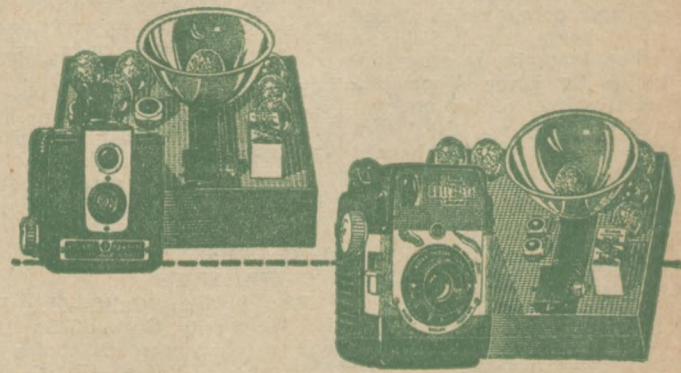
Trzecie zadowolonych Klientów od 1920 roku
UNIVERSAL MEDICINE CO.
JAN KUKLIŃSKI — DYPLMOWANY APTEKARZ
1901 W. Dickens Ave., Chicago, Ill. BRunswick 8-4360

NAJBARDZIEJ KOMPLETNY SKŁAD
APARATÓW KODAKA PRZY MILWAUKEE AVE.
51-szy ROK PHILLIPS JEWELERS

NOWI IN OUR STORE...

KODAK GIFT CENTER

JUST-RIGHT PHOTO GIFTS FOR EVERYONE IN THE FAMILY



Zobaczcie Nasz Kompletny Wybór

KODAK Flash PRZYBORÓW

Oto wszystko czego potrzebujecie do zrobienia zdjęć jest w tym eleganckim podarunkowym futerale. Aparat i film do zdjęć w słoneczny dzień, plus wszystkie pomoce potrzebne do zdjęć w każdym czasie, w każdym dniu kalendarza. Pełny też wybór przyrządów Kodaka do kolorowych przezroczystości i filmów. Przyjdźcie szybko.

Kodaka Flash Przybory już od \$9.95

PHILLIPS JEWELERS

Od 1906
1429 MILWAUKEE AVE.
MÓWIMY PO POLSKU
OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI WIECZORAMI DO 9:30
ARmitage 6-3488

Następne Świąta będą weselsze dla waszej całej rodziny



Świąta Bożego Narodzenia są zawsze weselsze dla rodzin, których ojciec nie troszczy się o płacenie rachunków. Przyjdźcie więc i zapiszcie się teraz do naszego Klubu Gwiazdki.

Przeprowadźcie całą swoją rodzinę na sobotę. Klub posiada dogodny plan wpłat dla każdego.

OBECA RATA 3 1/2%
OD OSZCZĘDNOŚCI



Avondale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.
PHONE DICKENS 2-7700

Nigdy nie wyobrażałam sobie by moje oszczędności mogły tak wzrosnąć



Istotnie sądziłam, że dochód na oszczędnościowym koncie jest mniej więcej tylko znikomym dowodem, i że nigdy nie może mieć jakiegos znaczenia...

Następnie sprawdziłam... dowiedziłam się, że mogę otrzymać poważny dochód, regularnie, i z pełnym zabezpieczeniem.



1618 W. 18th Street (przy Ashland)
Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjedn.

PEOPLES Federal SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
S. W. ROPA, Prez.
Haymarket 1-5500
Chicago 8, Ill.

CZYTAJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Na Dzień Dziękczynienia ZAPRASZAMY WSZYSTKICH Na Doskonały Obiad z Indyka PODANY NA PÓLMISKACH



Cocktail—Salatka—Czarnaśna, Rosół lub Pomidorowa—Indyk nadziewany farszem z kasztanami, sos żurawinowy — Jarzynki do wyboru — Ziemniaki tłuczone — Kawa — Herbata — Ciastka, torty francuskie i orzechy mieszane.

RESTAURACJA LENARDA

1307 MILWAUKEE AVENUE
Po Rezerwacji Dzwonić: HUmboldt 6-5614

PACZKI DO POLSKI

Wysyłajcie Póki Można Paczki Waszym Bliskim w Polsce, aby Im Skutecznie Pomóc



- Dowód Pamięci
- Dobry Uczynek
- (1) Przyniesione rzeczy osobiste zapakujemy i wyślemy do Polski.
- (2) Przyjmujemy umówienia na przesyłki PEKAO jak: żywność, materiały, cement, cegły, dachówki, węgiel, i t. d.
- (3) Posiadamy stano na składowanie piepru, kawy, herbaty, nylonu, habuski wełniane i bawełniane — artykuły, które się najbardziej opłacają jeżdząc w Polsce, mimo podniesionego cla.

Biuro otwarte codziennie od godziny 9 rano do 8 wieczorem, w soboty od 9-jej rano do 7-jej wieczorem. W niedzielę od 1-jej popołudniu do 5-jej.

Pe Wszelkie Inform. Proszę Telefonować: BR. 8-9384

BIURO WYSYŁKI PACZEK DO POLSKI
Heleny i Tad. WOŹNIAK
1152 N. ASHLAND AVENUE

BIGANE SINCLAIR OLEJ OPALOWY

- OBSŁUGA STAŁEGO UTRZYMYWANIA
- ROZŁOŻONE SPŁATY
- OBSŁUGA BURNERA



DOBREGO GATUNKU WĘGIEL

- ELEKTRYCZNIE PRZESIANY
- SZYBKĄ DOSTAWĄ
- CZYSTĄ DOSTAWĄ
- DAJCIE DZIŚ ZAMÓWIENIE ZAPYTAJCIE O PANA JOZEFĄ GORĄ, Waszego Rodaka z którym rozmówicie się po polsku.

Telefonować Lafayette 3-0600 3596 ARCHER AVE.